

Návod k použití

Performer[®]

Zubařské křeslo, stomatologický unit, nástroje asistenta, blok podpory s plivátkem a světlo

Copyright

Copyright 2021 A-dec, Inc. Všechna práva vyhrazena.

Společnost A-dec, Inc., neposkytuje žádnou záruku na obsah tohoto materiálu, mimo jiné včetně předpokládaných záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel. Společnost A-dec, Inc., neponese odpovědnost za žádné zde obsažené chyby ani za žádné následné nebo jiné škody týkající se vybavení, výkonu nebo použití tohoto materiálu. Informace v tomto dokumentu mohou být bez upozornění změněny. Jestliže v této dokumentaci shledáte nějaké nesrovnalosti, oznamte nám je prosím písemně. Společnost A-dec, Inc., nezaručuje, že tento dokument neobsahuje chyby.

Bez předchozího písemného souhlasu společnosti A-dec, Inc., nesmí být žádná část tohoto dokumentu kopírována, reprodukována, změněna ani přenesena v žádné formě a žádnými prostředky, elektronickými ani mechanickými, včetně fotokopíí, záznamu nebo jiných systémů pro uchování a vyhledávání informací.

Ochranné známky a další práva týkající se duševního vlastnictví

A-dec, logo A-dec, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, Radius a reliablecreativesolutions jsou ochranné známky společnosti A-dec, Inc., a jsou registrovány ve Spojených státech amerických a dalších zemích. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 a EasyFlex jsou rovněž ochranné známky společnosti A-dec, Inc. Žádná z ochranných známek a žádný z obchodních názvů v tomto dokumentu nesmějí být reprodukovány, kopírovány ani s nimi nesmí být jakýmkoli jiným způsobem nakládáno bez výslovného písemného souhlasu vlastníka ochranné známky.

Některé symboly a ikony na ovládacích panelech jsou patentově chráněny společností A-dec, Inc. Jakékoli použití těchto symbolů či ikon, vcelku i částečně, bez výslovného písemného povolení společnosti A-dec, Inc., je přísně zakázáno.

Povinné informace a záruka

Požadované povinné informace a informace o záruce společnosti A-dec naleznete v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (p/n 86.0221.11), který je k dispozici v Centru zdrojů na adrese www.a-dec.com.

Servis produktu

Servis produktu zajišťuje místní autorizovaný prodejce společnosti A-dec. Chcete-li získat informace o servisu nebo najít autorizovaného prodejce, obraťte se na společnost A-dec na telefonním čísle 1 800 547 1883 (v USA a Kanadě) nebo 1 503 538 7478 (v ostatních zemích), případně navštivte stránky www.a-dec.com.

Modely a verze produktů popsané v tomto dokumentu

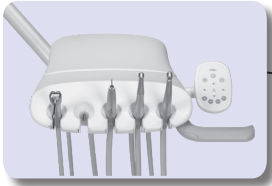
Model	Verze	Popis
Performer 8000	B	Křeslo
Performer 8100	B	Stomatologický unit
Performer 8200	B	Blok podpory
Performer 8500	B	Nástroje asistenta
Performer 8800	B	Konzola monitoru

Mapa obsahu

Nástroje asistenta.....21



Stomatologický unit.....8



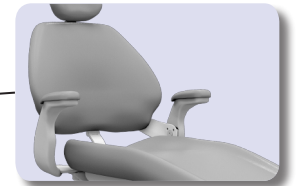
Nožní spínač.....4



Plivátko 29



Křeslo.....2

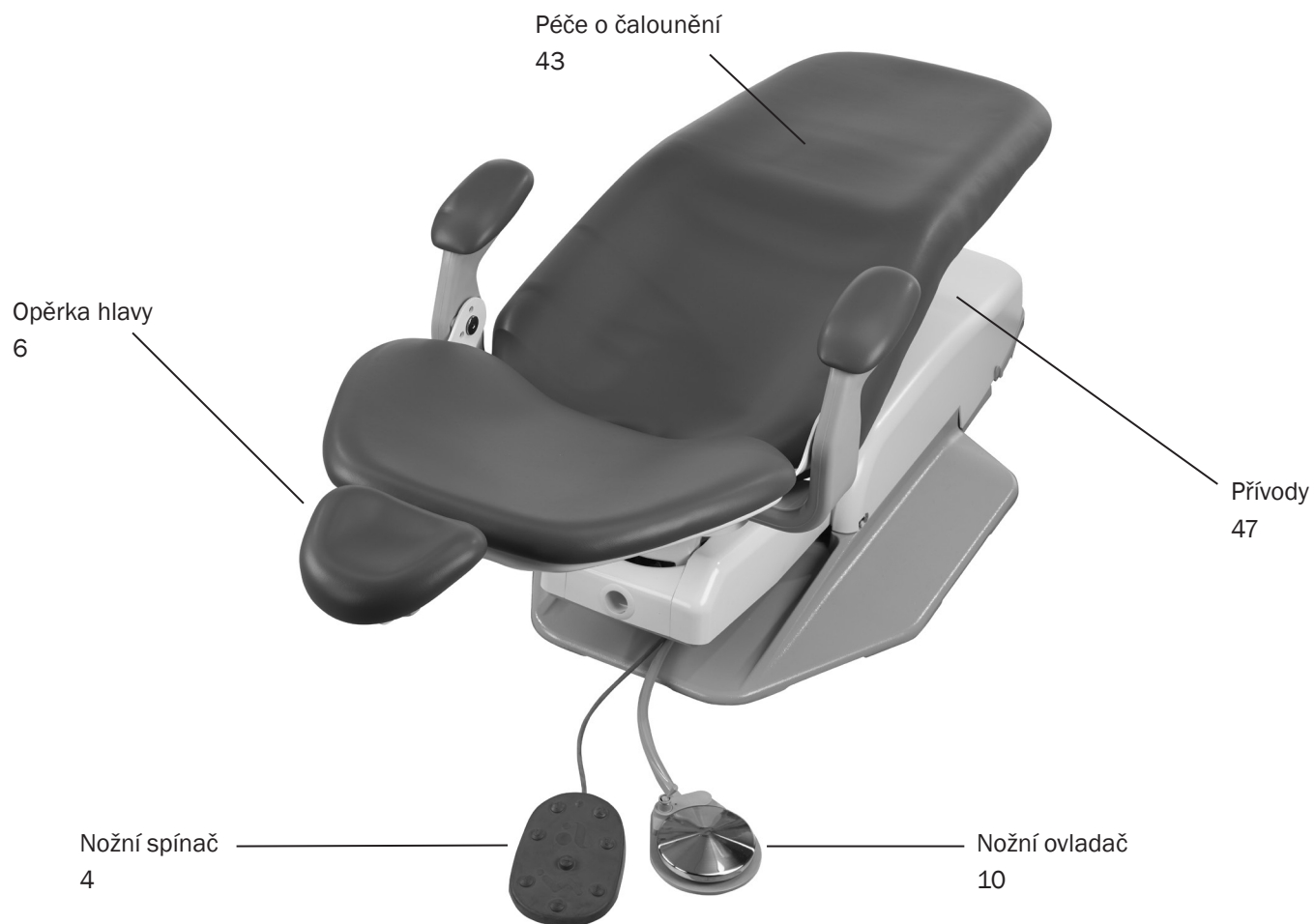


Ovládací prvky na ovládacím panelu.... 13

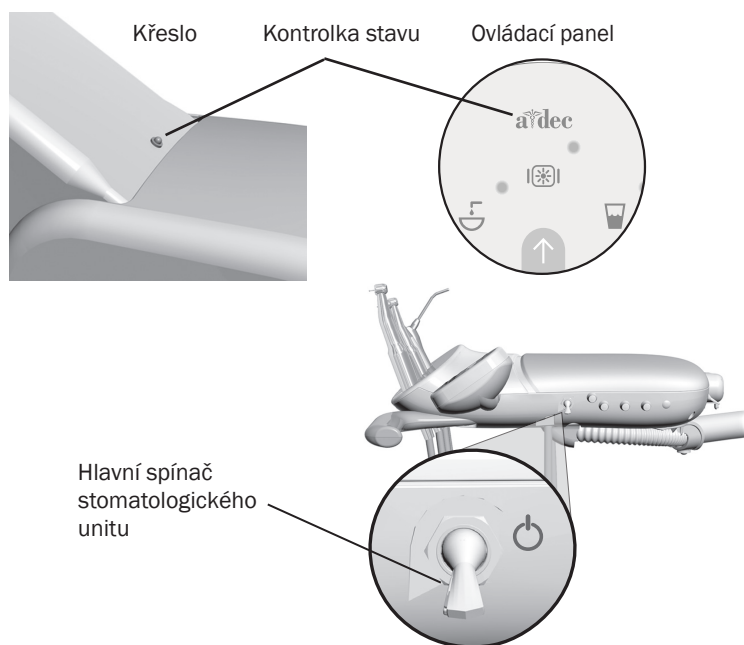


Mechanické nastavení.....	32
Čištění a údržba.....	42
Technické údaje	48

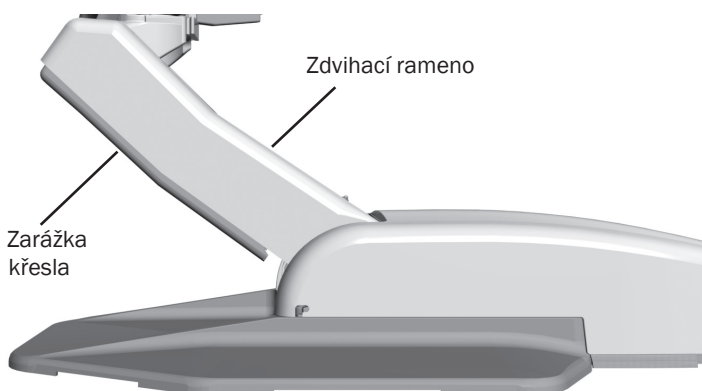
Křeslo



Napájení a stav systému



Bezpečnostní funkce křesla



Vypnutí/zapnutí napájení

Zapnutí zubařského křesla Performer:

1. Ověřte, zda je křeslo zapojeno do elektrické sítě.
2. Přepnutím hlavního přepínače vzhůru zapnete křeslo. Hlavní přepínač je umístěn na stomatologickém unitu.

Zubařské křeslo Performer neobsahuje tlačítko napájení.

Svítili-li logo A-dec na ovládacím panelu nebo kontrolka stavu na páce nastavení křesla, je systém zapnutý a připravený k použití. Pokud kontrolka stavu bliká, byl aktivován koncový spínač. Další informace naleznete v části „Bezpečnostní funkce křesla“.

Kdy vypínat napájení

Za účelem úspory energie pomocí hlavního vypínače vypínejte napájení na konci každého pracovního dne a během delších časových úseků, kdy vybavení nepoužíváte.

Zubařská křesla a unity A-dec obsahují několik funkcí, které jsou navrženy tak, aby zlepšily bezpečnost. Aktivované spínače pro zastavení pohybu mohou zastavit křeslo nebo zabránit jeho pohybu. Chcete-li zajistit, aby nedošlo k přerušení pohybu křesla:

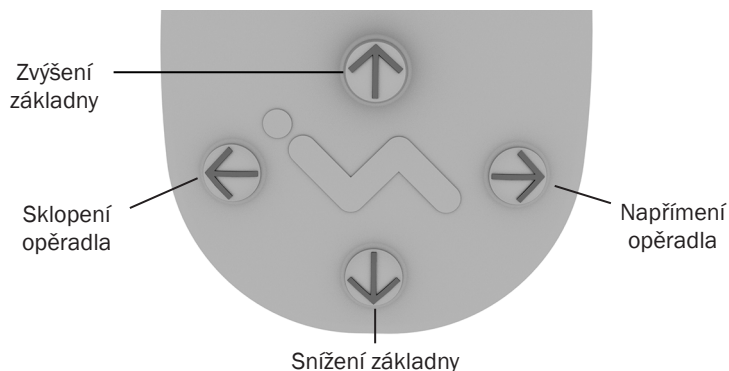
- odstraňte veškeré potenciální překážky pod křeslem a připojenými moduly;
- nestlačujte disk nebo páčku nožního ovladače;
- mějte násadce správně uložené v držácích.

Pokud se křeslo neočekávaně zastaví

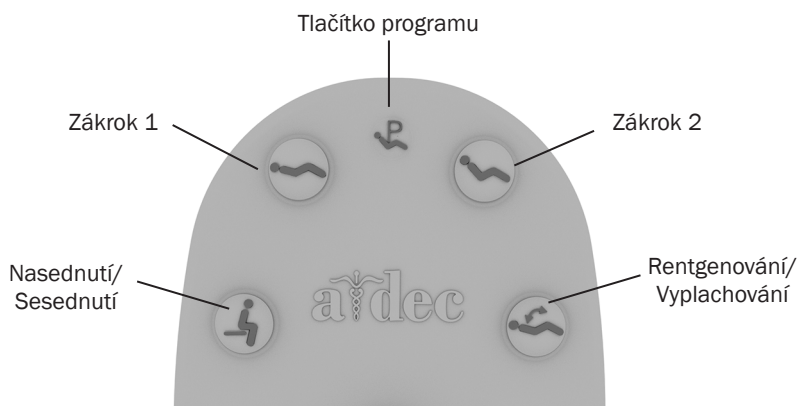
Pomocí výše uvedených opatření napравte stav. Pokud se pohyb křesla dolů zastavil kvůli překážce, pomocí ovládacího panelu nebo nožního spínače zvyšte křeslo a odstraňte překážku.

Prvky pro ovládání křesla na nožním spínači

Ruční ovládací prvky



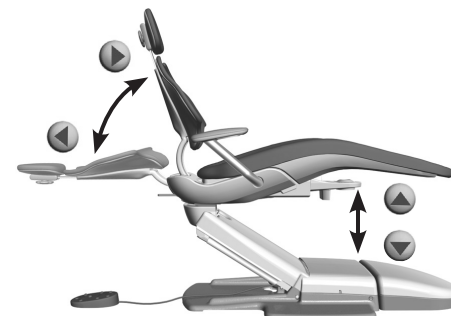
Programovatelné ovládací prvky



Ovládací panel A-dec a nožní spínač ovládají pohyb křesla stejným způsobem. Další informace o ovládacích prvcích na ovládacím panelu naleznete v části „Ovládací prvky na ovládacím panelu,“ na straně 13.

Ruční ovládací prvky

Stiskněte a držte tlačítko se šipkou, dokud křeslo nebude v požadované poloze. Vodorovné šipky zvyšují a snižují opěradlo křesla. Svislé šipky zvyšují a snižují základnu křesla.

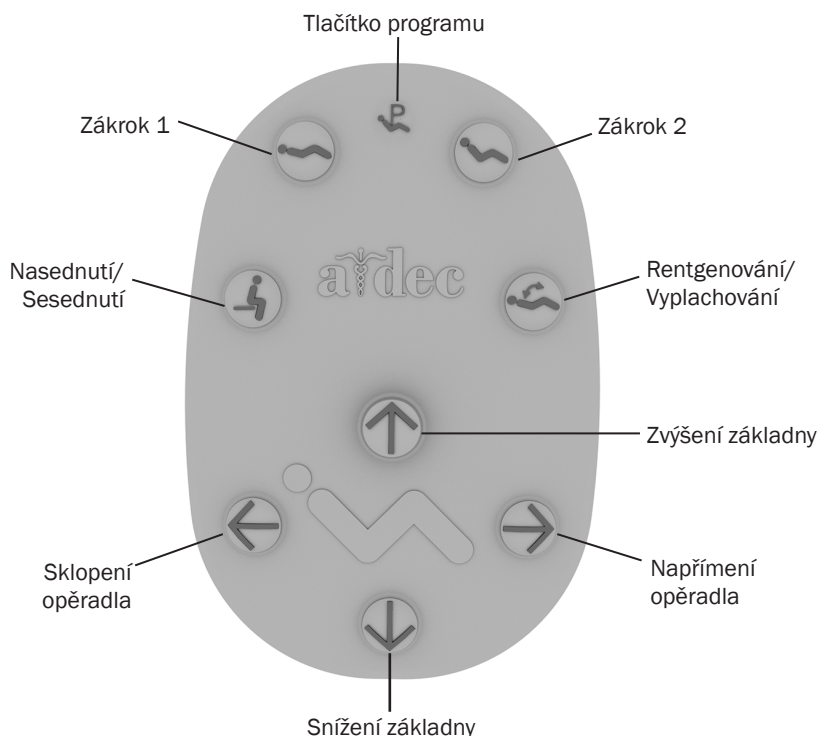


Programovatelné ovládací prvky

Stisknutím a uvolněním programovatelného tlačítka posuňte křeslo do přednastavené polohy. Tato tlačítka jsou naprogramována výrobcem následovně:

Ikona	Poloha	Nastavení výrobce
	Nasednutí/ Sesednutí	Nastaví křeslo do polohy pro nasednutí/sesednutí pacienta.
	Zárok 1	Nastaví základnu a opěradlo křesla do dolní polohy.
	Zárok 2	Nastaví základnu křesla do dolní polohy a opěradlo do horní polohy.
	Rentgenování/ vyplachování	Nastaví křeslo do polohy pro rentgenování nebo vyplachování. Opakovaným stisknutím se křeslo vrátí do předchozí polohy.

Prvky pro ovládání křesla na nožním spínači (pokračování)



VAROVÁNÍ: Před použitím ručních nebo programovatelných ovládacích prvků křesla se ujistěte, zda je pacient v bezpečné poloze. Nikdy nenechávejte pacienta bez dozoru, když se křeslo pohybuje. Malým dětem a pacientům s omezenou pohyblivostí věnujte vždy zvýšenou pozornost. Křeslo můžete kdykoli během naprogramovaného pohybu zastavit stisknutím jakéhokoli tlačítka pro polohování křesla na nožním spínači nebo ovládacím panelu.

Přeprogramování tlačítek 0, 1 a 2

Chcete-li změnit výrobcem přednastavené polohy křesla přiřazené k tlačítkům pro nasednutí/sesednutí a zákroky (↵, ↶, ↷*):

1. Pomocí tlačítek pro ruční ovládání nastavte křeslo do požadované polohy.
2. Stiskněte a uvolněte tlačítko ↶. Jedno pípnutí signalizuje, že je aktivován režim programování.
2. Do pěti sekund stiskněte tlačítko polohy křesla, které chcete přeprogramovat (například stiskněte tlačítko ↵). Tři pípnutí potvrzují, že nové nastavení je naprogramováno do paměti.

Přeprogramování tlačítka pro rentgenování/vyplachování

Tlačítko pro rentgenování/vyplachování (↶) je přednastaveno tak, že nastaví křeslo s pacientem do svislé polohy pro pořízení rentgenových snímků nebo získání přístupu k plivátku. Při druhém stisknutí tlačítka ↶ se křeslo vrátí zpět do předchozí polohy.

Tlačítko ↶ můžete přeprogramovat tak, aby fungovalo podobným způsobem jako ostatní programovatelná přednastavená tlačítka křesla. Postup změny funkce tohoto tlačítka:

1. Stiskněte současně tlačítka ↶ a ↶ a držte je po dobu tří sekund.
 - Jedno pípnutí signalizuje, že je tlačítko ↶ nastaveno jako jiné programovatelné přednastavené tlačítko křesla.
 - Tři pípnutí potvrzují, že je tlačítko ↶ nakonfigurováno na funkci rentgenování/vyplachování přednastavenou výrobcem (přepíná mezi polohou pro rentgenování/vyplachování a předchozí polohou křesla).
2. Jestliže přeprogramujete tlačítko ↶ jako další programovatelné tlačítko a chcete přiřadit jinou polohou křesla, postupujte podle kroků uvedených výše v části „Přeprogramování tlačítek Nasednutí/sesednutí, Zákrok 1 a Zákrok 2*“.

Nastavení rychlosti snížení opěradla a základny křesla

Rychlost snížení opěradla a základny křesla lze nastavit. Chcete-li rychlost snížit nebo zvýšit, obraťte se na autorizovaného prodejce společnosti A-Dec.

Nastavení polohy opěrky hlavy



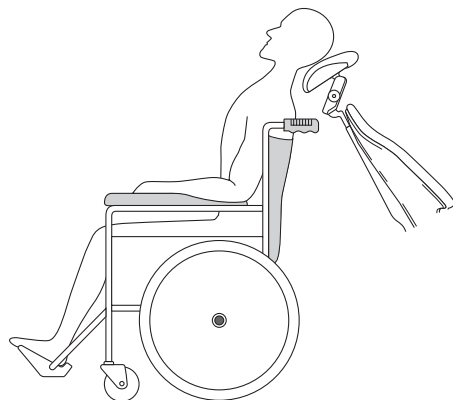
Opěrka hlavy s dvojitým kloubem obsahuje několik prvků nastavení, které zlepšují váš přístup do ústní dutiny a zvyšují pohodlí pacienta. Výsuvná tyč umožňuje nastavit opěrku hlavy podle výšky pacienta. Požadovanou polohu nastavíte pouhým povytažením nebo zasunutím opěrky hlavy. Pohyblivý polštář na opěrci hlavy poskytuje další možnosti nastavení výšky.



UPOZORNĚNÍ: Jakmile se výsuvná tyč dostane do maximální doporučené funkční výšky, uvidíte na ní rysku s varováním (na straně pacienta). V poloze, kdy je vidět tato ryska s varováním, opěrku hlavy nepoužívejte.

Uzamykací otočný ovladač umožňuje snadné nastavení různých poloh opěrky hlavy. Otočením uzamykacího otočného ovladače proti směru hodinových ručiček opěrku hlavy uvolníte a potom ji můžete nastavit do požadované polohy. Otočením uzamykacího otočného ovladače po směru hodinových ručiček zajistíte opěrku hlavy v požadované poloze.

Poloha opěrky hlavy pro invalidní vozíky



Nastavení polohy opěrky hlavy pro pacienty na invalidních vozících:

1. Sundejte opěrku hlavy ze zubařského křesla.
2. Otočte opěrku hlavy o 180° a zasunujte výsuvnou tyč do opěrky zad, dokud se nezastaví.
3. Nastavte opěrku do původní vzpřímené polohy.
4. Nastavte polohu invalidního vozíku a opěradla zubařského křesla zpět.
5. Zvednutím nebo spuštěním zubařského křesla upravte výšku opěrky hlavy.
6. Uzamkněte kola invalidního vozíku.

Nastavení polohy pacienta



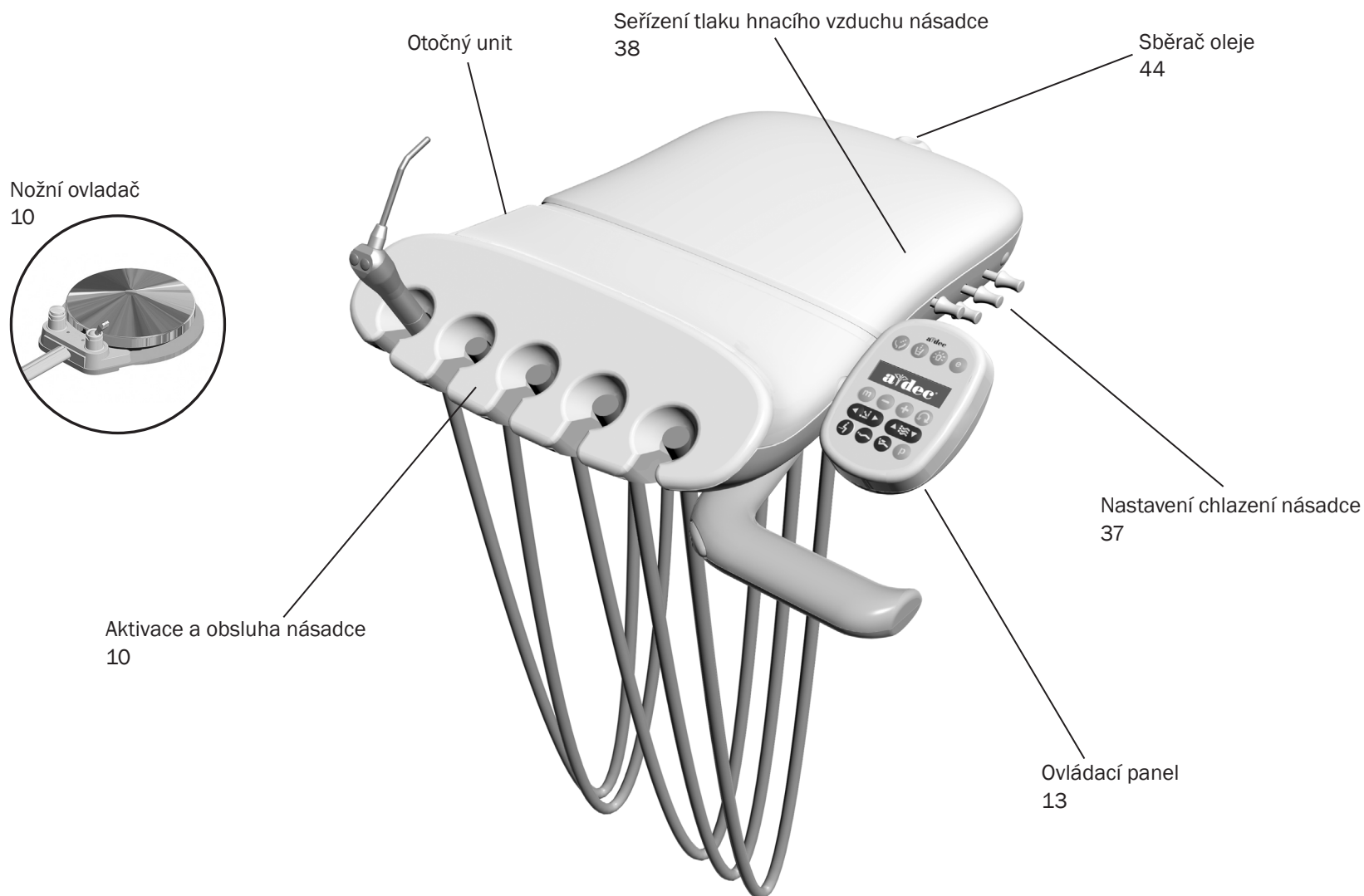
Chcete-li, aby byli pacienti v křesle správně usazeni, požádejte je, aby si sedli co nejvíce dozadu. V této poloze budou mít zajištěnu tu nejlepší podporu bederní části zad a hlavy.

Maximální pohodlí budou mít pacienti v případě, že si položí předloktí na opěrky rukou nebo si dají ruce pohodlně do klína.

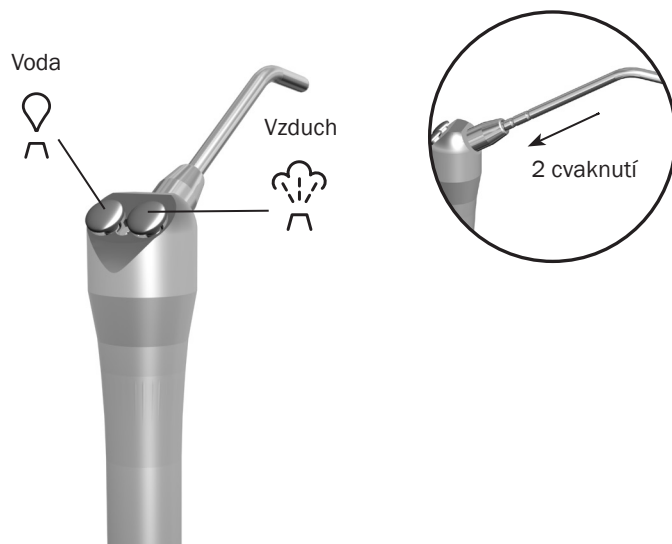


VAROVÁNÍ: Nedovolte, aby pacienti během pohybu křesla dávali ruce za opěrky rukou nebo pod opěrku zad.

Stomatologický unit



Pistole, kterou lze čistit v autoklávu

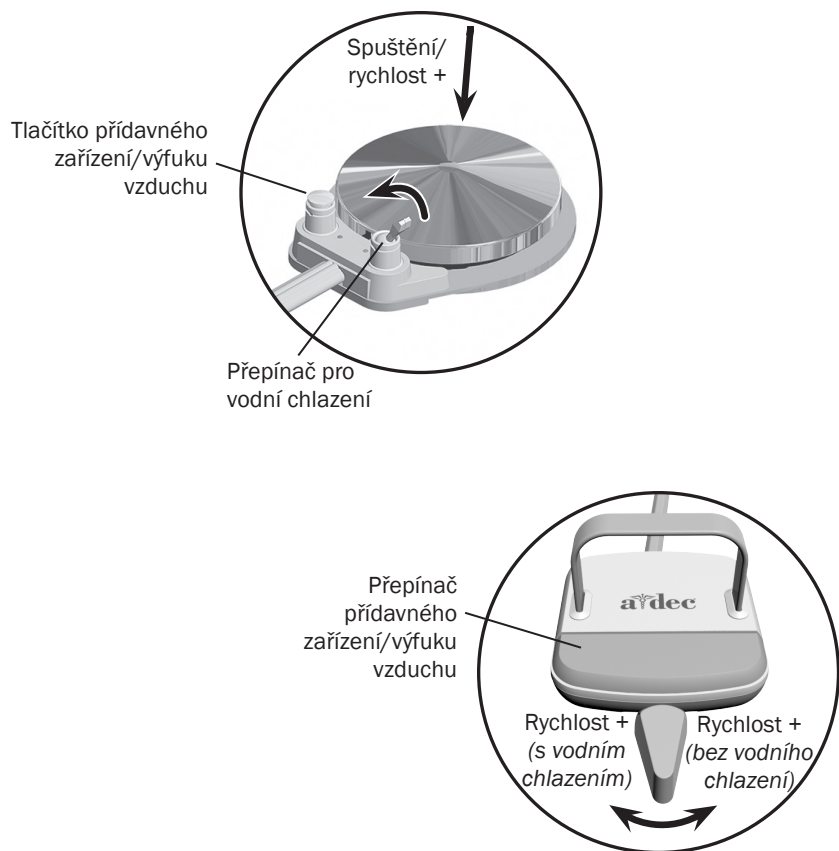


Při instalaci špičky pistole společnosti A-dec zatlačte na špičku, dokud neucítíte dvě cvaknutí. Stiskněte současně obě tlačítka pro stříkání vzduchu/vody.



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Podrobné pokyny k používání, seřízení průtoku a údržbě pistole najdete v dokumentu *Pistole A-dec - Návod k použití* (p/n 85.0680.11).

Aktivace a obsluha násadce



POZNÁMKA: Funkci páčkového nožního ovladače může technik změnit (levý směr na funkci bez vodního chlazení, pravý směr na vodní chlazení). Podrobnosti vám poskytne autorizovaný prodejce společnosti A-dec.

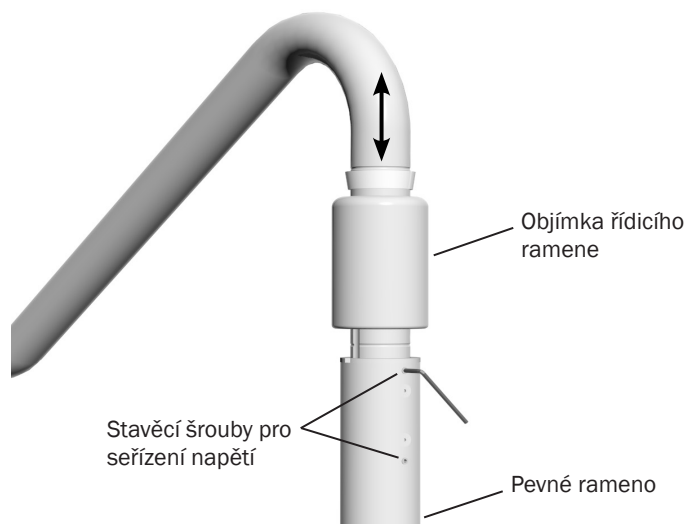
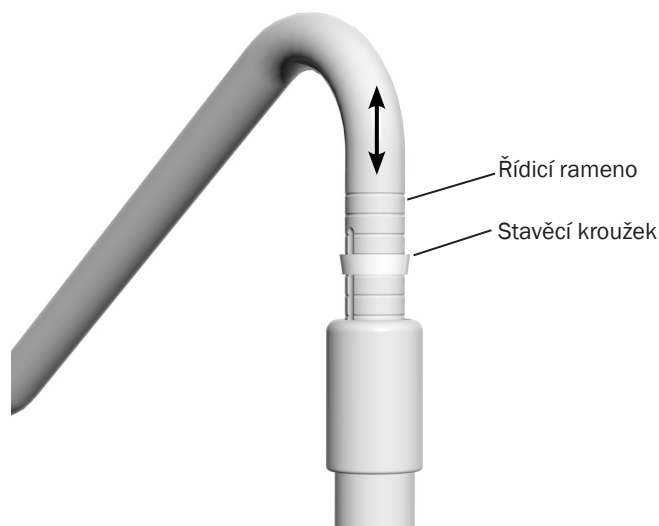
Násadec aktivujete zvednutím z držáku. Pomocí nožního ovladače provedete požadovanou operaci s násadcem.

Ovládání	Činnost	Postup
Diskový nožní ovladač	Spusťte násadec.	Stiskněte disk. Zatlačením směrem dolů zvýšíte rychlost.
	Spusťte násadec, případně s vodním chlazením.	Posuňte přepínač pro vodní chlazení směrem k modré tečce v případě operace s vodním chlazením nebo směrem od modré tečky v případě operace bez vodního chlazení. Potom šlápněte na kotouč.
	Spusťte volitelné přídavné zařízení nebo výfuk vzduchu.	Stiskněte tlačítko přídavného zařízení/výfuku vzduchu.*
	Použijte intraorální kameru.	Šlápnutím na disk pořídte snímek.*
Páčkový nožní ovladač	Spusťte násadec s vodním chlazením.	Posuňte páčku doleva. Čím více páčku posunete, tím větší bude rychlost.
	Spusťte násadec bez vodního chlazení.	Posuňte páčku doprava. Čím více páčku posunete, tím větší bude rychlost.
	Spusťte volitelné přídavné zařízení nebo výfuk vzduchu.	Stiskněte přepínač přídavného zařízení/výfuku vzduchu.*
	Použijte intraorální kameru.	Posunutím páčky doleva nebo doprava pořídte snímek.*

* s otázkami o obsluze nebo konfiguraci vestavěných příslušenství A-dec se obraťte na autorizovaného zástupce společnosti A-dec.

Informace o nastavení chlazení násadce naleznete na straně 37.

Nastavení polohy otočného unitu



Stomatologický unit Performer

Nastavení výšky otočného unitu:

1. Zvedněte řídicí rameno.



POZNÁMKA: Rozsah nastavení výšky řídicího ramene je 127 mm (5 palců).

2. Zasuňte stavěcí kroužek do drážky s požadovanou výškou.
3. Snižujte řídicí rameno, dokud se nezastaví.

Pokud je obtížné otáčet s řídicím ramenem, nebo se otáčí příliš volně, měli byste seřídit stavěcí šrouby pro seřízení napětí na pevném ramenu.

Seřízení napětí řídicího ramene:

1. Zvedněte řídicí rameno.
2. Zapamatujte si polohu stavěcího kroužku a potom jej zvedněte do nejvyšší drážky.
3. Zvednutím rukávu řídicího ramene odhalte šrouby pro seřízení napětí na pevném ramenu.
4. Pomocí šestihranného klíče o velikosti 3/32 palce rovnoměrně uvolněte nebo utáhněte dva šrouby pro seřízení napětí.
5. Posuňte objímku řídicího ramene dolů a nastavte stavěcí kroužek do původní polohy.
6. Snižte řídicí rameno.

Nastavení polohy otočného unitu (pokračování)



Brzda flexibilního ramena A-dec 332/333

U systémů s vyváženým flexibilním ramenem udržuje otočný unit ve svislé poloze vestavěná brzda (udrží až 3,6 kg (8 liber) na otočném unitu). Brzda neomezuje pohyb ze strany na stranu. Nastavení výšky otočného unitu:

1. Při nastavování polohy otočného unitu stiskněte a držte tlačítko, kterým uvolníte brzdu.
2. Pusťte tlačítko, aby brzda brzdila.

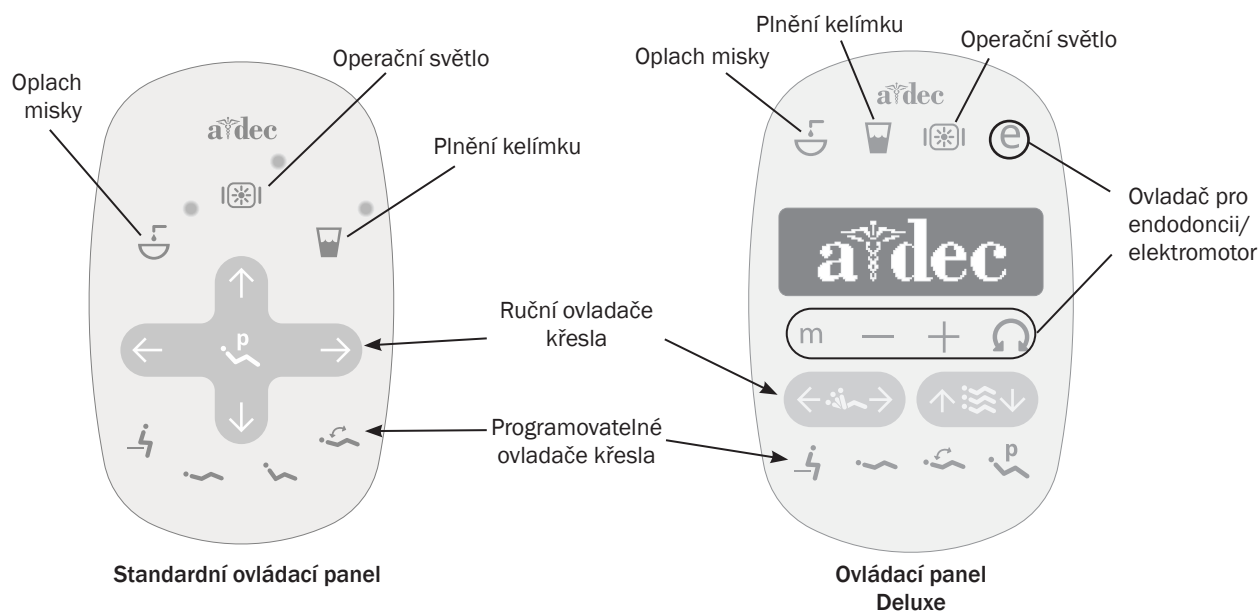
Ovládací prvky na ovládacím panelu



Ovládací panel A-dec a nožní spínač ovládají pohyb křesla stejným způsobem. Podrobnější informace o ovládacích nožního spínače naleznete v návodu k použití stomatologického unitu.

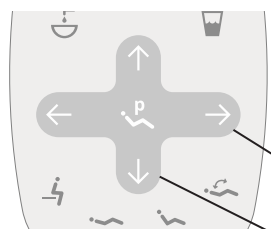
Základní funkce ovládacího panelu

Váš systém A-dec 300 může obsahovat standardní ovládací panel nebo Deluxe, nebo oba typy ovládacího panelu. Standardní ovládací panel slouží k ovládní funkcí křesla, plivátka a operačního světla. Ovládací panel Deluxe obsahuje navíc funkce pro elektrické motory a jiná integrovaná klinická zařízení. Oba ovládací panely poskytují ruční a programovatelné ovladače.



Ovládací prvky na ovládacím panelu (pokračování)

Standardní ovládací panel

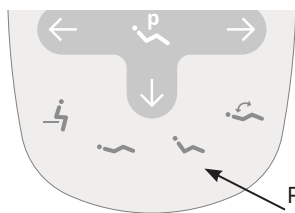


Ovládací panel Deluxe

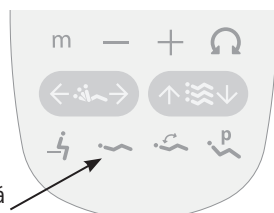


Opěradlo
křesla
Základna
křesla

Standardní ovládací panel



Ovládací panel Deluxe



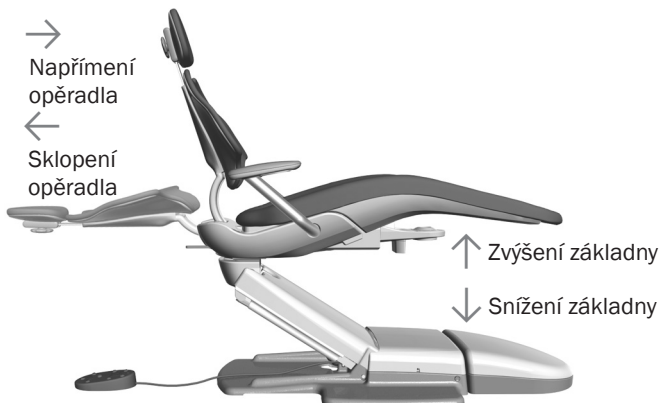
Programovatelná
tlačítka křesla



VAROVÁNÍ: Před použitím ručních nebo programovatelných ovládacích prvků křesla se ujistěte, zda je pacient v bezpečné poloze. Nikdy nenechávejte pacienta bez dozoru, když se křeslo pohybuje. Malým dětem a pacientům s omezenou pohyblivostí věnujte vždy zvýšenou pozornost. Křeslo můžete během přednastaveného pohybu kdykoli zastavit stisknutím jakéhokoli tlačítka pro polohování křesla na nožním spínači nebo ovládacím panelu.

Ruční ovladače křesla

Stiskněte a držte tlačítko se šipkou, dokud křeslo nebude v požadované poloze. Vodorovné šipky zvyšují a snižují opěradlo křesla. Svislé šipky zvyšují a snižují základnu křesla.



→ Napřimění
opěradla
← Sklopení
opěradla

↑ Zvýšení základny
↓ Snížení základny

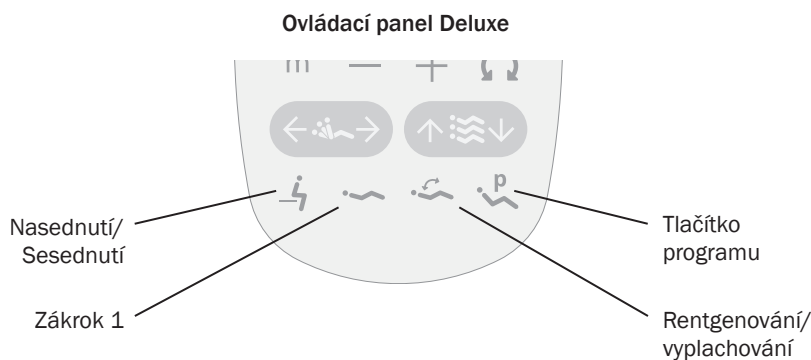
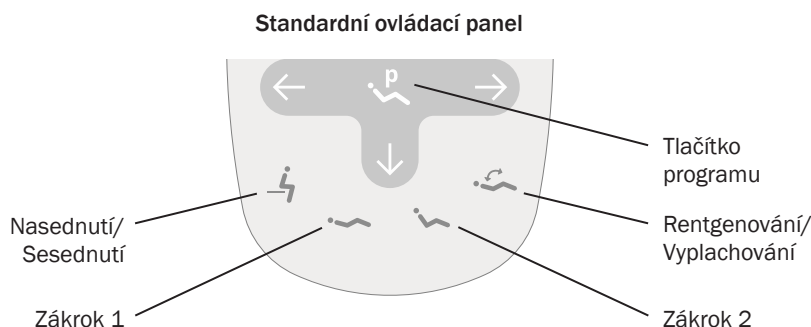
Programovatelné ovladače křesla

Stisknutím a uvolněním programovatelného tlačítka posuňte křeslo do přednastavené polohy. Tato tlačítka jsou naprogramována výrobcem následovně:

Ikona	Poloha	Nastavení výrobce
	Nasednutí/ Sesednutí	Nastaví křeslo do polohy pro nasednutí/ sesednutí pacienta.
	Zárok 1	Nastaví základnu a opěradlo křesla do dolní polohy.
	Zárok 2	Nastaví základnu křesla do dolní polohy a opěradlo do horní polohy (pouze standardní ovládací panel).
	Rentgenování/ vyplachování	Nastaví křeslo do polohy pro rentgenování nebo vyplachování. Opakovaným stisknutím se křeslo vrátí do předchozí polohy.

Poznámka: Symboly na ovládacích panelech jsou chráněny patentem společnosti A-dec Inc.

Ovládací prvky na ovládacím panelu (pokračování)



Přeprogramování tlačítek Nasednutí/sesednutí, Zárok 1 a Zárok 2*

Chcete-li změnit výrobcem přednastavené polohy křesla přiřazené k tlačítkům pro nasednutí/sesednutí a zároků (—↵, —, —*):

1. Pomocí tlačítek pro ruční ovládání nastavte křeslo do požadované polohy.
2. Stiskněte a uvolněte tlačítko —P—. Jedno pípnutí signalizuje, že je aktivován režim programování.
3. Do pěti sekund stiskněte tlačítko polohy křesla, které chcete přeprogramovat (například tlačítko —↵). Tři pípnutí potvrzují, že nové nastavení je naprogramováno do paměti.

* Poznámka: Ovládací panel Deluxe neobsahuje tlačítko Zárok 2.

Přeprogramování tlačítka pro rentgenování/vyplachování

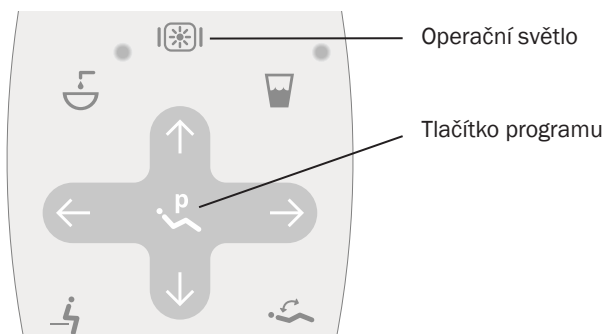
Tlačítko pro rentgenování/vyplachování (—↵) je přednastaveno tak, že nastaví křeslo s pacientem do svislé polohy pro pořízení rentgenových snímků nebo získání přístupu k plivátku. Při druhém stisknutí tlačítka —↵ se křeslo vrátí zpět do předchozí polohy.

Tlačítko —↵ můžete přeprogramovat tak, aby fungovalo podobným způsobem jako ostatní programovatelná přednastavená tlačítka křesla. Postup změny funkce tohoto tlačítka:

1. Stiskněte současně tlačítka —P— a —↵ a držte je po dobu tří sekund.
 - Jedno pípnutí signalizuje, že je tlačítko —↵ nastaveno jako jiné programovatelné přednastavené tlačítko křesla.
 - Tři pípnutí potvrzují, že je tlačítko —↵ nakonfigurováno na funkci rentgenování/vyplachování přednastavenou výrobcem (přepíná mezi polohou pro rentgenování/vyplachování a předchozí polohou křesla).
2. Jestliže přeprogramujete tlačítko —↵ jako další programovatelné tlačítko a chcete přiřadit jinou polohu křesla, postupujte podle kroků uvedených výše v části „Přeprogramování tlačítek Nasednutí/sesednutí, Zárok 1 a Zárok 2*“.

Ovládací prvky na ovládacím panelu (pokračování)

Standardní ovládací panel



Funkce automatického zapnutí/vypnutí operačního světla

Funkce automatického zapnutí/vypnutí zapíná svítidlo A-dec, když opěrka křesla dosáhne přednastavené polohy pro zákrok.

Po stisknutí tlačítka nebo se operační světlo vypne a křeslo se přesune do této přednastavené polohy.

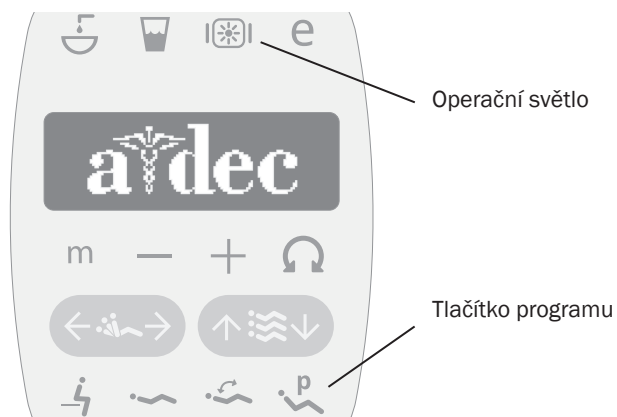
Chcete-li funkci automatického zapnutí/vypnutí deaktivovat, současně stiskněte a po dobu tří sekund podržte tlačítko programu tlačítka a , dokud se neozve jedno pípnutí.

Chcete-li aktivovat funkci automatického zapnutí/vypnutí, současně stiskněte a po dobu tří sekund podržte tlačítka a , dokud se neozvou tři pípnutí.

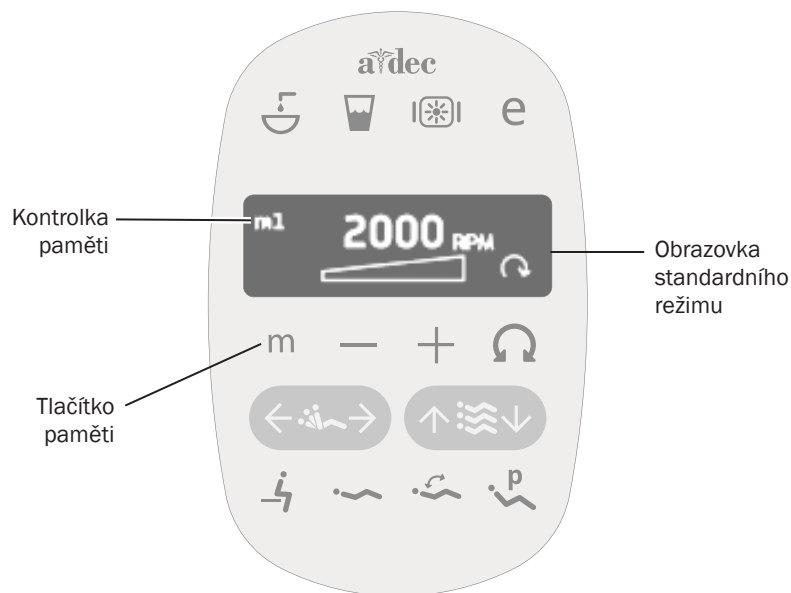


DŮLEŽITÉ INFORMACE: Více informací o funkcích operačního světla naleznete v návodu k použití operačního světla.

Ovládací panel Deluxe



Nastavení elektrických násadců (pouze ovládací panel Deluxe)



Standardní režim

Chcete-li aktivovat elektrický motor, zvedněte násadec z držáku. Displej ovládacího panelu zobrazí předchozí nastavení použitá pro polohu tohoto násadce. Standardní režim poskytuje čtyři rychlosti pro elektromotory předem nastavené výrobcem:

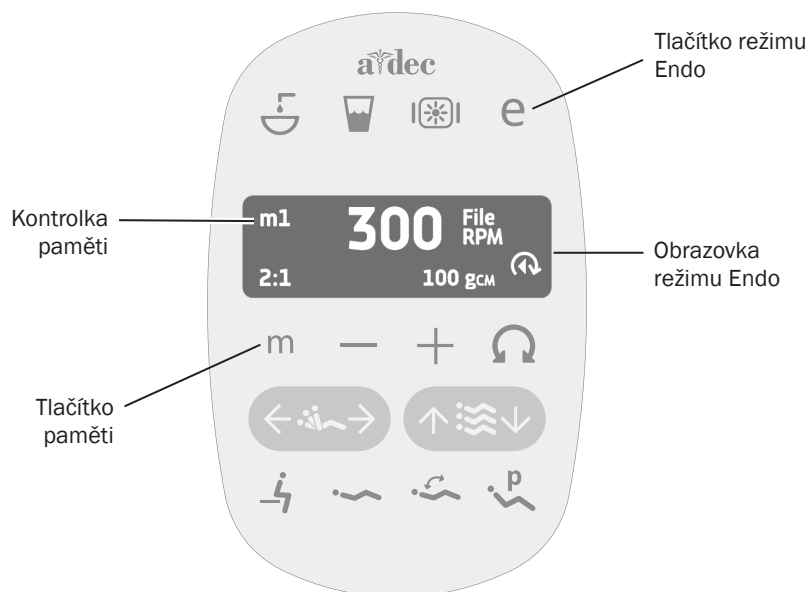
Nastavení paměti	Rychlost předem nastavená výrobcem
m1	2 000 ot./min.
m2	10 000 ot./min.
m3	20 000 ot./min.
m4	36 000 ot./min.

Tato paměťová nastavení můžete přeprogramovat s použitím svých vlastních konkrétních předem nastavených rychlostí. Celkově lze používat osm vlastních nastavení pro každý násadec (čtyři ve standardním režimu a čtyři v endodontickém režimu).

Programování nastavení násadce:

1. Tiskněte tlačítko **—** nebo **+**, dokud se na displeji ovládacího panelu nezobrazí nastavení otáček za minutu, které požadujete.
2. Stisknutím tlačítka **P** uložte nastavení do paměti. Ozve se jedno pípnutí.
3. Stisknutím tlačítka **m** zobrazte nastavení paměti **m1** až **m4**. Po zobrazení požadovaného nastavení uloženého v paměti stiskněte tlačítko **P**. Nastavení potvrdí tři pípnutí.

Nastavení elektrických násadců (pouze u ovládacího panelu Deluxe) (pokračování)



Endodontický (Endo) režim

Endodontický režim umožňuje kromě seřízení rychlosti násadce také měnit řadu nastavení podle jednotlivých frézek a požadovaného výkonu násadce. Příslušná nastavení znázorňují ikony na displeji ovládacího panelu.



POZNÁMKA: Více informací o mezních hodnotách rychlosti a točivého momentu jednotlivých frézek vám poskytne jejich výrobce.

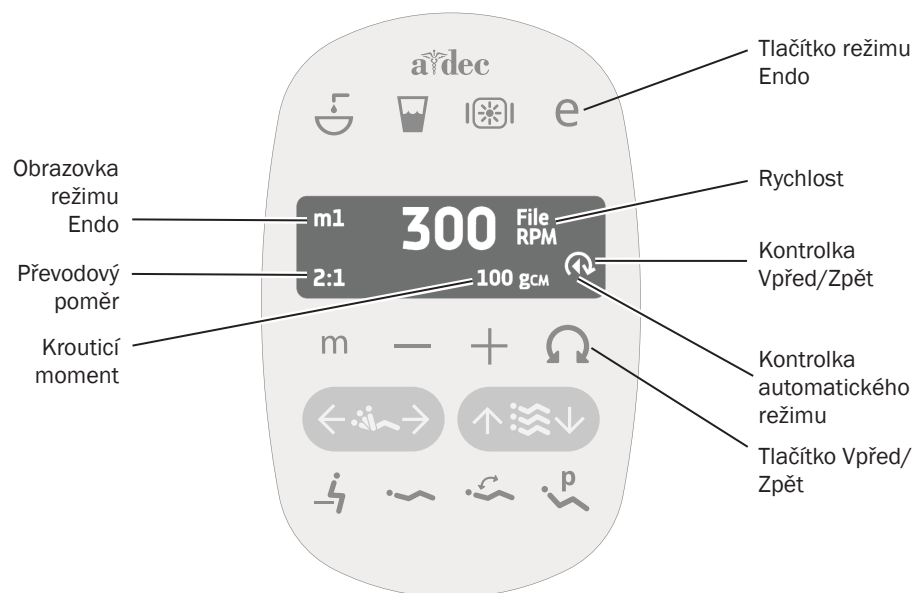
Programování nastavení násadce:

1. Sejměte násadec z držáku.
2. Pokud se na obrazovce ovládacího panelu nezobrazí endodontický režim, stiskněte tlačítko **e**.
3. Chcete-li změnit nastavení v endodontickém režimu, stiskněte tlačítko **-** nebo **+**. Na obrazovce ovládacího panelu se zobrazí bílé inverzní zobrazovací pole.
4. K přechodu od jednoho nastavení na obrazovce ovládacího panelu k jinému použijte tlačítka pro polohování křesla.
5. K požadované změně nastavení použijte tlačítko **-** nebo **+**.
6. Chcete-li do paměti nastavit mezní hodnotu rychlosti, mezní hodnotu krouticího momentu nebo převodový poměr, stiskněte tlačítko **P**. Ozve se jedno pípnutí.
7. Stisknutím tlačítka **m** zobrazte nastavení paměti **m1** až **m4**. Po zobrazení požadovaného nastavení uloženého v paměti stiskněte tlačítko **P**. Nastavení potvrdí tři pípnutí.

Nastavení elektrických násadců (pouze u ovládacího panelu Deluxe) (pokračování)

Režim Endo – ikony displeje ovládacího panelu

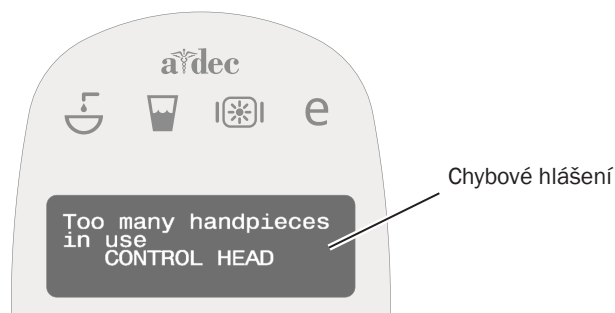
Ikona	Nastavení	Popis
	Rychlost	Nastavená hodnota pro mez rychlosti frézky. Další informace vám poskytne výrobce frézky.
	Krouticí moment	Nastavená mezní hodnota točivého momentu frézky. Další informace vám poskytne výrobce frézky.
	Jednotky krouticího momentu	Přepíná mezi newton centimetry (Ncm) a gram centimetry (gcm). Seřízením tohoto nastavení pro jeden násadec dojde ke změně nastavení všech násadců. <i>Poznámka: 1 N cm = 102 g cm.</i>
	Převodový poměr	Nastavuje převodový poměr násadce. Další informace vám poskytne výrobce násadce.
	Automatické režimy	Seřízením tohoto nastavení pro jeden násadec dojde ke změně nastavení všech násadců. Kontrolka automatického ukazuje uvnitř kontrolky Vpřed/Zpět.
	Automaticky zastavit	<ul style="list-style-type: none"> Když frézka dosáhne mezní hodnotu točivého momentu, motor se vypne.
	Automaticky zpět	<ul style="list-style-type: none"> Když frézka dosáhne mezní hodnotu točivého momentu, motor se zastaví a začne se otáčet zpět.
	Automaticky vpřed	<ul style="list-style-type: none"> Když frézka dosáhne mezní hodnoty točivého momentu, motor zastaví, udělá 3 otáčky zpět a opět přejde k pohybu vpřed. <i>Poznámka: Při zaseknutí frézky se tento cyklus třikrát opakuje, než se motor zastaví.</i>



Tlačítko Vpřed/Zpět

Tlačítko Vpřed/Zpět mění směr otáčení elektromotoru. Při vrácení násadce do držáku nebo vypnutí napájení se obnoví výchozí poloha Vpřed. V režimu zpětného chodu ikona na obrazovce trvale bliká.

Zprávy nápovědy na ovládacím panelu



Obrazovka ovládacího panelu Deluxe zobrazuje zprávy nápovědy pro neaktivní operace. Když se zobrazí zpráva nápovědy, zaznamenejte si obrazovku se zprávou a funkci, kterou jste prováděli, pro případ, kdy bude potřeba provést údržbu. Úplné podrobnosti týkající se zpráv nápovědy naleznete v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (p/n 86.0221.11), který je k dispozici v Centru zdrojů na adrese www.a-dec.com.

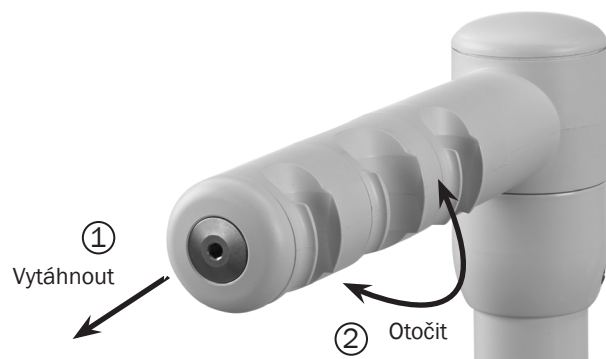
Další nastavení násadců a příslušenství

Chcete-li změnit kterékoli z následujících nastavení násadce a příslušenství, obraťte se na autorizovaného prodejce produktů společnosti A-dec:

- **Auto-Off Delay** (Zpoždění automatického vypnutí) – určuje dobu, po kterou násadec po uvolnění nožního ovladače ještě svítí. Výchozí nastavení je 5 sekund.
- **On When Selected** (Zapnout při výběru) – umožňuje určit, zda se má světlo násadce při sejmutí násadce z držáku zapnout nebo zůstat vypnuto. Výchozí nastavení je zapnuto.
- **On in Endo** (Zapnuto v režimu Endo) – umožňuje určit, zda se světlo násadce vypne nebo zapne po výběru režimu Endo. Výchozí nastavení je vypnuto, což je doporučeno, aby se snížilo zahřívání a prodloužila životnost žárovky.
- **Ultrasonic Colors** (Ultrazvukové barvy) – u ultrazvukových nástrojů Acteon umožňuje určit, zda jsou kategorie barevně kódovaných koncovek zapnuty nebo vypnuty. Výchozí nastavení je zapnuto.
- **Voltage Adjustment** (Nastavení napětí) – umožňuje nastavit vlastní výstupní napětí světla pro jednotlivé polohy násadce. Výchozí nastavení je 3,2 V stejn.

Nástroje asistenta

Držáky nástrojů



Nezávislé otáčení držáků nástrojů umožňuje vlastní nastavení polohy každého nástroje (když je držák vybaven automatickým vzduchovým systémem, držáky se otáčejí pouze jako celek). Držák mírně odtáhněte od sousedního držáku, otočte do požadované polohy a pak pusťte. Chcete-li nastavit celou sadu, odtáhněte držák, který je umístěn nejbližší k ovládacímu panelu.



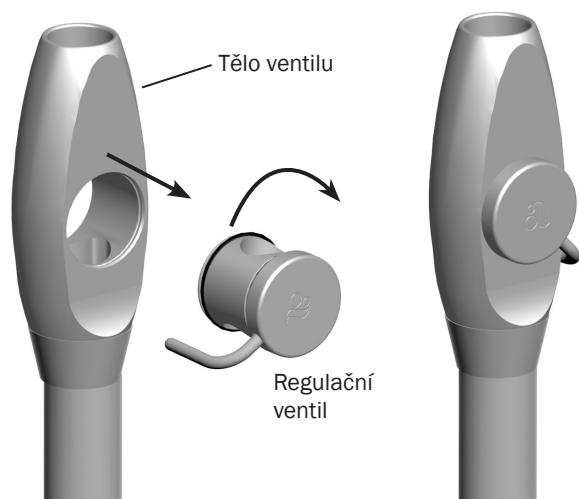
UPOZORNĚNÍ: Při přetáčení držáku bez jeho odtažení od sousedního držáku může dojít k poškození mechanismu.

Vakuový systém (AVS)



Když není k dispozici centrální vakuový systém, volitelný vzduchový vakuový systém (AVS) generuje podtlak pomocí přívodu vzduchu s minimálním tlakem 483 kPa (4,83 baru). Odlučuje také vlhkost a vzduch proudící v systému a zbavuje se jich pomocí odtoku a vývodu vzduchu. U systémů vybavených vzduchovým vakuovým systémem (AVS) nástroje asistenta zahrnují funkci nazvanou automatické zapnutí vzduchového systému. Funkce automatického zapnutí vzduchového systému aktivuje vzduchový vakuový generátor po vyjmutí nástrojů z držáku. Zvedněte nástroj a otevřete ventil pro normální chod. Vrácením nástroje do držáku vakuum vypnete.

Úprava vysokovýkonného odsávání (HVE) a odsávačky slin pro levostranné nebo pravostranné použití

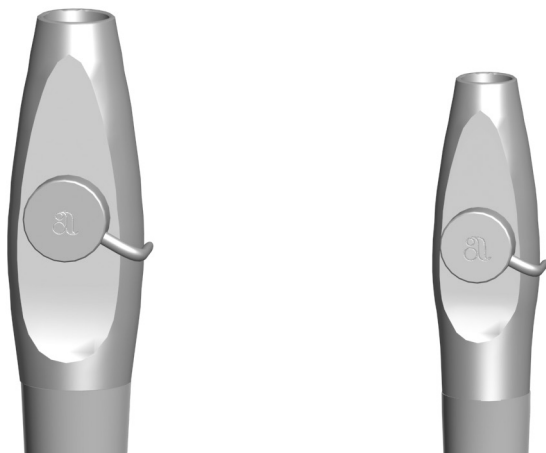


Pokud chcete vysokovýkonné odsávání (HVE) a odsávačku slin změnit tak, aby je bylo možné ovládat levou rukou, vytlačte regulační ventil ven z těla, otočte jej o 180° a vraťte jej zpět.



POZNÁMKA: Ventil je třeba nainstalovat zpět na stejnou stranu těla ventilu. Jinak nebude vysokovýkonné odsávání (HVE) nebo odsávačka slin fungovat správně.

Asepsy sestavy těla ventilu vysokovýkonného odsávání (HVE)/odsávačky slin A-dec



POZNÁMKA: Rozvody vakua je třeba na konci každého dne nebo častěji propláchnout v souladu s protokoly vašeho klinického pracoviště.

Pokud k ochraně hlavního těla vysokovýkonného odsávání (HVE) nebo odsávačky slin používáte bariérové ochrany, vyměňte je vždy po ošetření každého pacienta. V takovém případě nástroje čistíte a dezinfikujete na konci každého dne nebo pokaždé, když dojde k narušení bariérové ochrany. Jestliže bariérové ochrany nepoužíváte nebo provádíte zubní chirurgii, čistíte a dezinfikujete tyto nástroje po ošetření každého pacienta.

Čištění a dezinfekce

Čištění a dezinfekce sestavy těla ventilu vysokovýkonného odsávání a odsávačky slin bez odpojení od vakuového systému:



UPOZORNĚNÍ: Sestavu těla ventilu vyčistěte co nejdříve po ošetření každého pacienta. Nenechte krev a nečistoty na nástrojích zaschnout. Pokud je nelze vyčistit ihned, ponechte sestavu těla ventilu vlhkou.



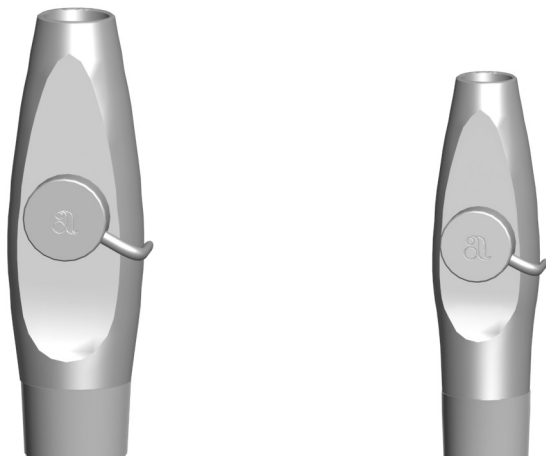
POZNÁMKA: Použijte středně silný dezinfekční prostředek, který je u americké agentury pro ochranu životního prostředí (EPA) registrován pro použití v nemocnicích a obsahuje prohlášení o tuberkulocidních účincích, s jedním z následujících složení: vysoce ředěný přípravek na bázi vodného roztoku fenolu nebo kvartérní amonná sloučenina s méně než 25 % izopropanolu.



POZNÁMKA: Při použití roztoku ve spreji naneste sprej na měkkou utěrku, která nepouští velké množství vláken, a s její pomocí aplikujte roztok na sestavu těla ventilu.

1. Sejměte koncovku ze sestavy těla ventilu vysokovýkonného odsávání (HVE) nebo odsávačky slin. Odsávací koncovky určené na jedno použití zlikvidujte.

Asepte sestavy těla ventilu vysokovýkonného odsávání (HVE)/odsávačky slin (pokračování)



2. Vyčištěním sestavy těla ventilu pomocí dezinfekčního tampónu nebo roztoku ve spreji odstraňte viditelné nečistoty. Ponechte sestavu těla ventilu vlhkou po výrobcem doporučenou dobu působení. Opakujte postup, dokud není sestava těla ventilu viditelně čistá.
3. Dezinfikujte sestavu těla ventilu pomocí nového dezinfekčního tampónu nebo roztoku ve spreji. Ponechte sestavu těla ventilu vlhkou po výrobcem doporučenou dobu působení.
4. Nechte sestavu těla ventilu vyschnout na vzduchu.
5. Několikrát vyzkoušejte chod ventilů vysokovýkonného odsávání a odsávačky slin, abyste si ověřili, zda se hladce otáčejí.



POZNÁMKA: Sestavy těl ventilů společnosti A-dec jsou při sterilizaci odolné proti teplu. Uživatelé je mohou dle svého uvážení sterilizovat.

Běžná údržba a sterilizace

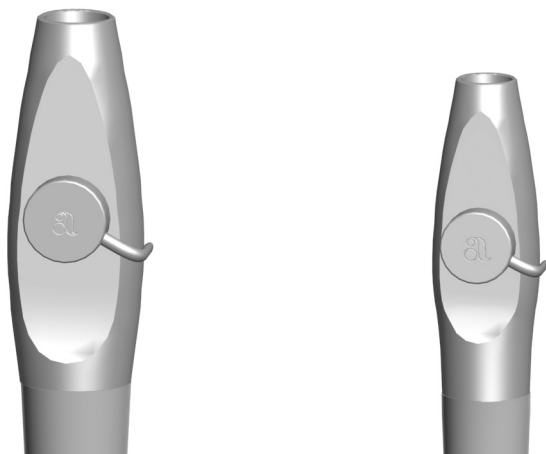
Běžná údržba a sterilizace vysokovýkonného odsávání a odsávačky slin při odpojení od vakuového systému (frekvenci určuje uživatel):



UPOZORNĚNÍ: Sestavu těla ventilu vyčistěte co nejdříve po ošetření každého pacienta. Nenechte krev a nečistoty na nástrojích zaschnout. Pokud je nelze vyčistit ihned, ponechte sestavu těla ventilu vlhkou.

1. Vytažením sestavy těla ventilu z koncovky hadice odpojte tuto sestavu od rozvodu vakua.
2. Vysunutím regulačního ventilu z těla ventilu proved'te demontáž těla ventilu.
3. Vyčistěte znečištěné součásti těla ventilu pomocí měkké utěrky, která nepouští velké množství vláken.

Asepte sestavy těla ventilu odsávačky slin nebo vysokovýkonného odsávání A-dec (pokračování)



4. Připravte teplý (32–43 °C [90–110 °F]) roztok čisticího prostředku (enzymatický čisticí prostředek s neutrálním pH nebo zásaditý neenzymatický čisticí prostředek) podle pokynů doporučených výrobcem.
5. Ponořte znečištěné součásti těla ventilu do připraveného roztoku čisticího prostředku na nejméně jednu minutu.
6. Odstraňte a zkontrolujte O-kroužky. Pokud jsou poškozeny, zlikvidujte je a vyměňte.
7. Pomocí měkkého nylonového nebo ekvivalentního kartáčku čistěte:
 - Odkryté povrchy součástí těla ventilu a O-kroužky, zatímco jsou na minimálně 30 sekund ponořeny nebo dokud nejsou odstraněny všechny viditelné nečistoty.
 - Vnitřní dutinu těla ventilu nejméně tři minuty (směrem dovnitř a ven), dokud nejsou ze štěrbin kartáčku odstraněny všechny nečistoty.
8. Oplachujte vyčištěné součásti těla ventilu pod tekoucí teplou (32–43 °C [90–110 °F]) pitnou vodou minimálně 30 sekund.
9. Nechte součásti těla ventilu vyschnout na vzduchu.
10. Sterilizujte součásti těla ventilu podle následujících pokynů:
 - Sterilizátory s dynamickým odvodušněním: 4 minuty při teplotě 132–135 °C (270–275 °F)
 - Sterilizátory s gravitačním odvodušněním: 30 minut při teplotě 121–123 °C (250–254 °F)
11. Před vyjmutím ze sterilizátoru nechte součásti 30 minut oschnout. Než budete pokračovat, ujistěte se, že jsou součásti těla ventilu zcela suché.



UPOZORNĚNÍ: K mazání černých O-kroužků u nástrojů A-dec používejte výhradně silikonový lubrikant. Produkty na bázi ropy mohou O-kroužky trvale poškodit.

12. Před použitím namažte O-kroužky silikonovým lubrikantem společnosti A-dec a sestavu těla ventilu znovu smontujte.

Asepte sestavy těla ventilu vysokovýkonného odsávání (HVE)/odsávačky slin (pokračování)

13. Nainstalujte sestavu těla ventilu zpět na koncovku hadice.
14. Několikrát vyzkoušejte chod regulačních ventilů vysokovýkonného odsávání a odsávačky slin, abyste si ověřili, zda se hladce otáčejí.

Koncovky vysokovýkonného odsávání (HVE)/odsávačky slin



POZNÁMKA: Vybírejte koncovky, které jsou kompatibilní s otvory vysokovýkonného odsávání (HVE) a odsávačky slin. Technické údaje najdete v části „Připojení koncovek vysokovýkonného odsávání (HVE)/odsávačky slin společnosti A-dec“ na straně 12.

Koncovky na jedno použití

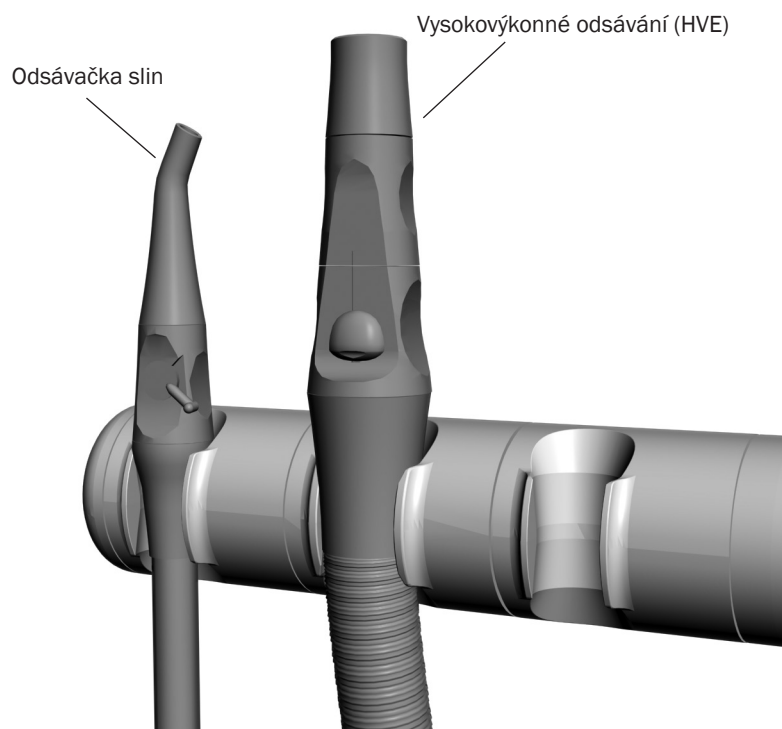


UPOZORNĚNÍ: Koncovky vysokovýkonného odsávání (HVE) a odsávačky slin určené na jedno použití nelze sterilizovat a nesmí se používat opakovaně.



Koncovky vysokovýkonného odsávání a odsávačky slin na jedno použití po použití vyměňte.

Asepte vysokovýkonného odsávání (HVE) a odsávačky slin Dürr



Jestliže používáte na ochranu hlavního těla vysokovýkonného odsávání a odsávačky slin Dürr ochrannou fólii, čistěte a sterilizujte tyto nástroje jednou týdně nebo, podle potřeby, častěji. Jestliže nepoužíváte bariérový film nebo jestliže provádíte zubní a čelistní chirurgii, čistěte a sterilizujte tyto nástroje po každém pacientovi.



UPOZORNĚNÍ: Koncovky vysokovýkonného odsávání (HVE) a odsávačky slin určené na jedno použití nelze sterilizovat a nesmí se používat opakovaně.



Čištění a sterilizace vysokovýkonného odsávání (HVE) společnosti a odsávačky slin Dürr:

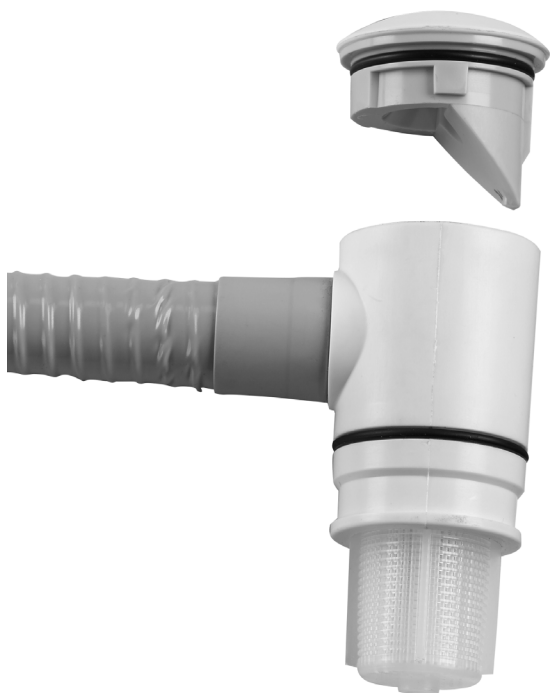
1. Vypněte podtlak.
2. Sejměte koncovku vysokovýkonného odsávání (HVE) nebo odsávačky slin.
3. Vytažením z koncovky hadice odpojte tělo ventilu HVE nebo odsávačky slin.
4. Vyčistěte a opláchněte tělo ventilu pomocí jemného čistícího prostředku, vody a kartáčku.
5. Nechte nástroje zcela uschnout.
6. Sterilizujte nástroje teplem pomocí parního autoklávu po dobu nejméně 6 minut při teplotě 134 °C (273 °F).
7. Na těsnění červeného O-kroužku naneste tenkou vrstvu mazadla na bázi ropy.



UPOZORNĚNÍ: K mazání červených O-kroužků u nástrojů Dürr používejte pouze lubrikant na bázi minerálních olejů. Silikonová mazadla mohou materiál poškodit.

8. Znovu připojte tělo ventilu ke koncovce hadice.
9. Ověřte, že vysokovýkonné odsávání a odsávačka slin pracují a hladce se otáčejí.

Lapač pevných částic



Lapač pevných částic pomáhá předejít průniku pevných částic do centrálního vakuového systému. z důvodu zajištění řádného odsávání centrálním systémem a udržování řádného aseptického prostředí v ordinaci je třeba vyměňovat sítko lapače pevných látek nejméně dvakrát týdně.



VAROVÁNÍ: Může být přítomen infekční odpad. Dodržujte protokol pro asepsi, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.

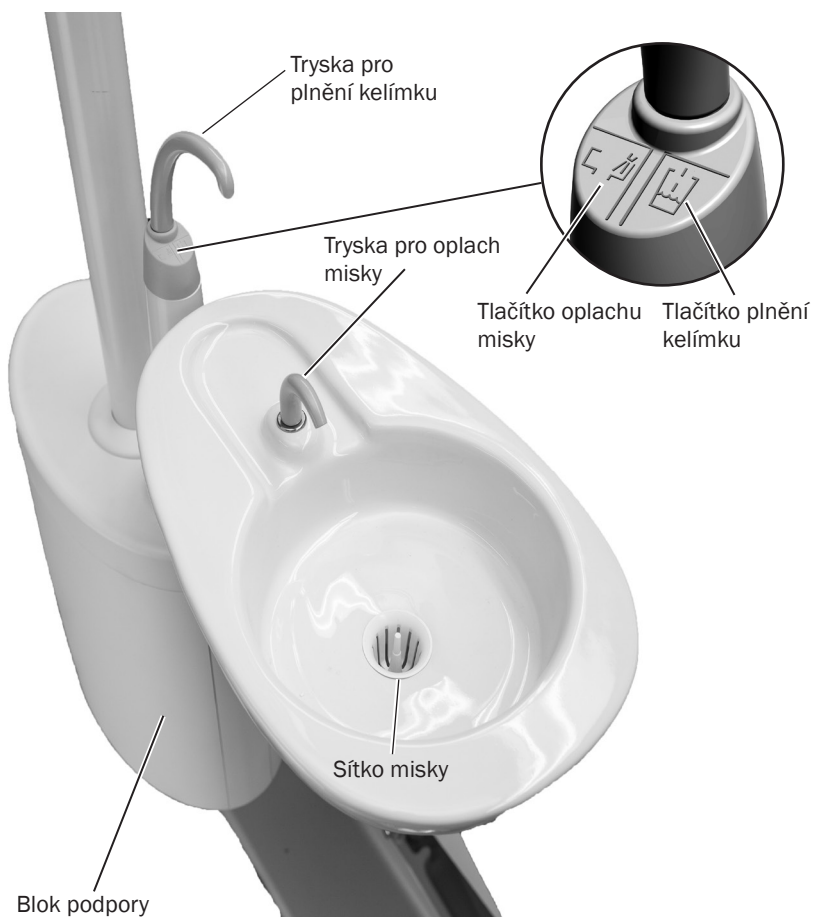


TIP: O náhradní sítko lapače pevných částic požádejte autorizovaného prodejce společnosti A-dec. Jedná se o součást Pinnacle, p/n 5500.

Výměna sítko lapače pevných částic:

1. Vypněte odsávání nebo otevřete regulační ventil vysokovýkonného odsávání.
2. Sejměte krytku lapače pevných částic.
3. Vyjměte sítko lapače pevných částic.
4. Sítko zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Plivátko



Funkce plnění kelímku na plivátku a oplachu misky lze ovládat z plivátka a ovládacího panelu.

Ovládací prvky plivátka

Požadované množství vody získáte podržením tlačítka plnění kelímku na plivátku. Průtok zastavíte uvolněním tlačítka.

Po jednom stisknutí tlačítka oplachu misky trvá oplach 15 sekund. Pokud tlačítko podržíte, bude oplach probíhat nepřetržitě. Po uvolnění tlačítka bude voda protékat ještě dalších 15 sekund.

Ovládací prvky na ovládacím panelu

K ovládní a programování funkcí oplachu misky a plivátka můžete použít také tlačítka na ovládacím panelu:

Tlačítko

Popis a akce



Tlačítko plnění kelímku:

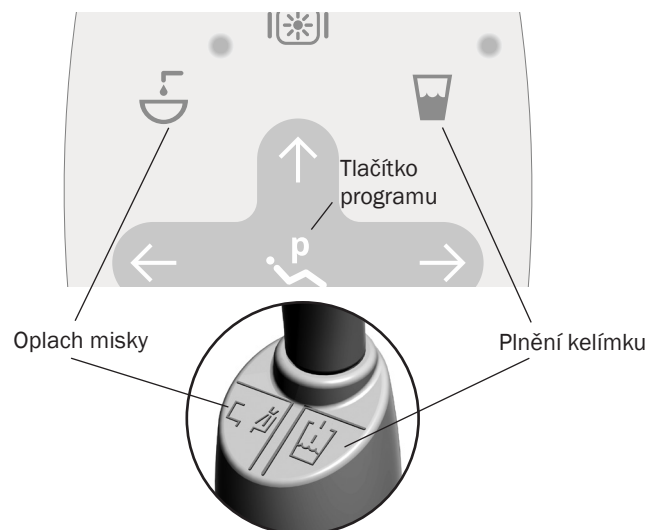
- Chcete-li zahájit plnění s nastavenou dobou trvání, stiskněte a uvolněte tlačítko plnění kelímku. Doba oplachu přednastavená výrobcem je 2,5 sekundy.
- Chcete-li plnění ovládat ručně, stiskněte a podržte tlačítko plnění kelímku.




Tlačítko oplachu misky:

- Chcete-li zahájit oplach s nastavenou dobou trvání, stiskněte tlačítko oplachu misky. Doba oplachu přednastavená výrobcem je 30 sekund.
- Chcete-li oplach ovládat ručně, stiskněte a podržte tlačítko oplachu misky.
- Chcete-li aktivovat režim nepřetržitého oplachu, stiskněte tlačítko oplachu misky dvakrát za sebou v intervalu kratším než dvě sekundy. Pokud chcete režim nepřetržitého oplachu ukončit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

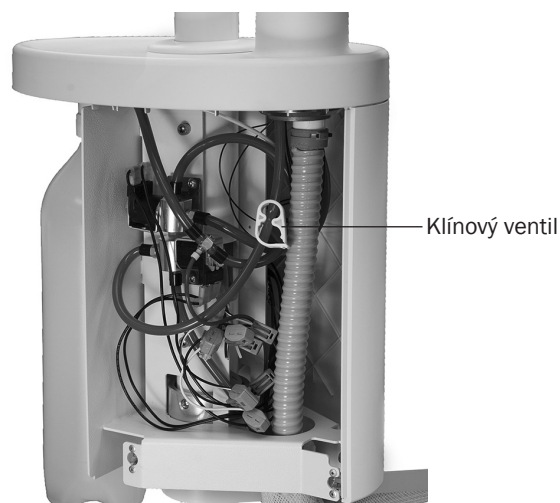
Programování tlačítek plivátka



Přeprogramování funkcí plnění kelímku nebo oplachu misky s nastavením doby trvání:

1. Stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu nebo podržte současně tlačítka plnění kelímku a oplachu misky na plivátku. Po zaznění jednoho zvukového signálu je uvolněte.
2. Stiskněte tlačítko plnění kelímku nebo tlačítko oplachu misky a požadovanou dobu je podržte.
3. Uvolněte tlačítko. Změnu programu potvrdí tři pípnutí.

Úprava průtoku oplachu misky



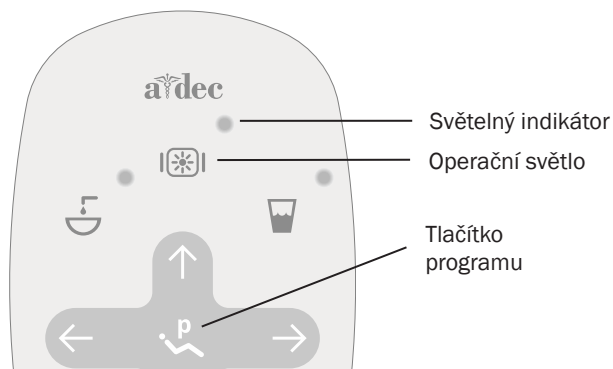
Průtok pro oplach misky plivátka lze seřídit uvnitř bloku podpory. Provedení úprav:

1. Opatrně zatáhněte za spodní okraj krytu a kryt sejměte.
2. Zapněte oplach misky plivátka a povolením či utažením klínového ventilu upravte průtok vody.
3. Oplachování je nejlepší provádět tak, že budete otáčet tryskou pro oplach misky a směřovat tak proud vody.

Operační světlo

Ovládací prvky na ovládacím panelu




Standardní ovládací panel







Ovládací panel Deluxe



Zapnutí/vypnutí operačního světla a změna intenzity

- Chcete-li zapnout světlo, stiskněte tlačítko .
- Chcete-li změnit režim intenzity světla, stiskněte tlačítko . V režimech intenzity zabraňující vytvrzení a v režimu tvrzení směsi/nízké intenzity světelný indikátor nepřetržitě bliká.
- Chcete-li světlo vypnout, stiskněte a podržte tlačítko .

Nastavení automatického zapnutí/vypnutí operačního světla

Pokud stisknete tlačítko  (nebo také  na standardním ovládacím panelu), operační světlo se automaticky zapne, jakmile se pohyb křesla zastaví. Po stisknutí tlačítka  nebo  se světlo vypne.

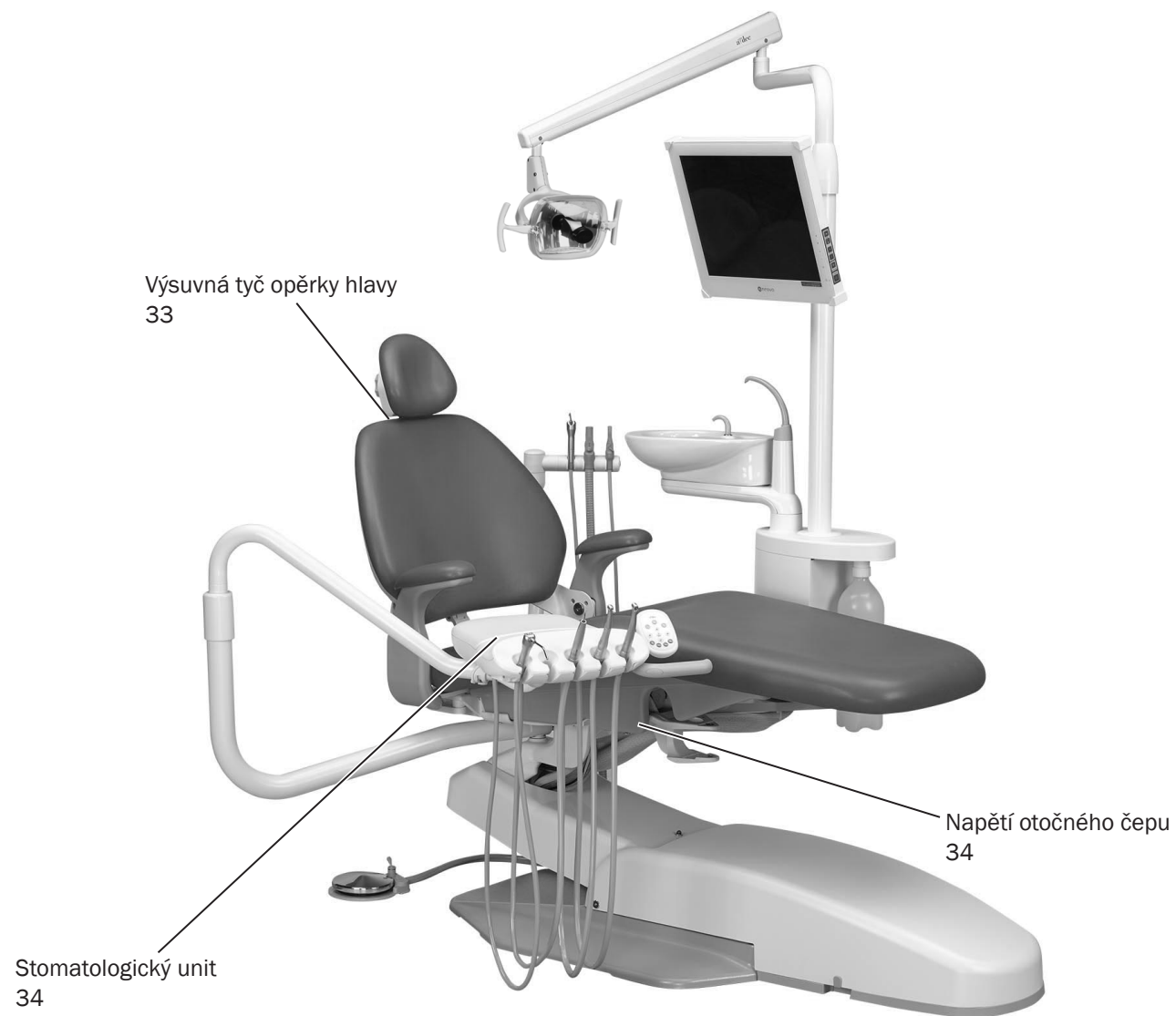
Chcete-li tuto funkci deaktivovat či aktivovat, současně stiskněte a podržte tlačítka  a .

- Jedno pípnutí signalizuje, že je funkce deaktivována.
- Tři pípnutí signalizují, že je funkce automatického zapnutí/vypnutí operačního světla aktivována.

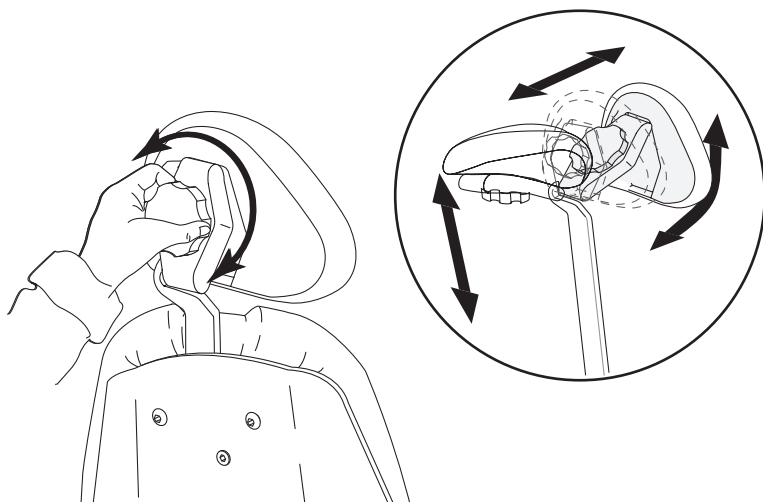


DŮLEŽITÉ INFORMACE: Další podrobnosti o obsluze operačního světla naleznete v návodu k použití operačního světla.

Mechanické nastavení



Seřízení křesla



Nastavení polohy opěrky hlavy

Opěrka hlavy obsahuje několik prvků nastavení, které zlepšují přístup do ústní dutiny a zvyšují pohodlí pacienta.

Výsuvná tyč umožňuje nastavit opěrku hlavy podle výšky pacienta. Požadovanou polohu nastavíte pouhým povytažením nebo zasunutím opěrky hlavy. Pohyblivý polštář na opěrce hlavy poskytuje další možnosti nastavení výšky.



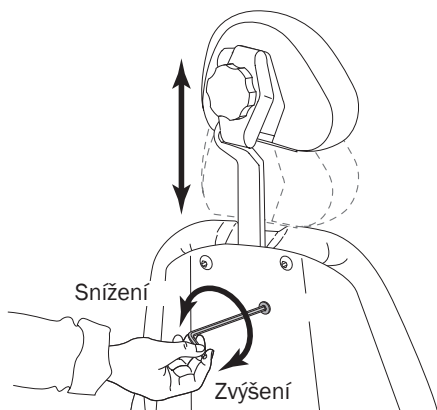
VAROVÁNÍ: Jakmile se výsuvná tyč dostane do maximální doporučené funkční výšky, uvidíte na ní (na straně pacienta) rysku s varováním. V poloze, kdy je vidět tato ryska s varováním, opěrku hlavy nepoužívejte.

Uzamykací otočný ovladač umožňuje snadné nastavení různých poloh opěrky hlavy. Otočením uzamykacího otočného ovladače proti směru hodinových ručiček opěrku hlavy uvolníte a potom ji můžete nastavit do požadované polohy. Otočením uzamykacího otočného ovladače po směru hodinových ručiček zajistíte opěrku hlavy v požadované poloze.

Seřízení napětí výsuvné tyče opěrky hlavy

Jestliže se opěrka hlavy sesouvá dolů nebo se obtížně vysouvá či zasouvá, je třeba seřídit napětí výsuvné tyče.

K seřízení napětí použijte šestihranný klíč o velikosti 1/8 palce. Otočením stavěcího šroubu pro seřízení napětí po směru hodinových ručiček tření zvýšíte, jeho otočením proti směru hodinových ručiček tření snížíte.



Seřízení stomatologického unitu



Seřízení napětí otočného čepu

Pokud se stomatologický unit vychyluje, můžete seřídit napětí pevného ramene stomatologického unitu.

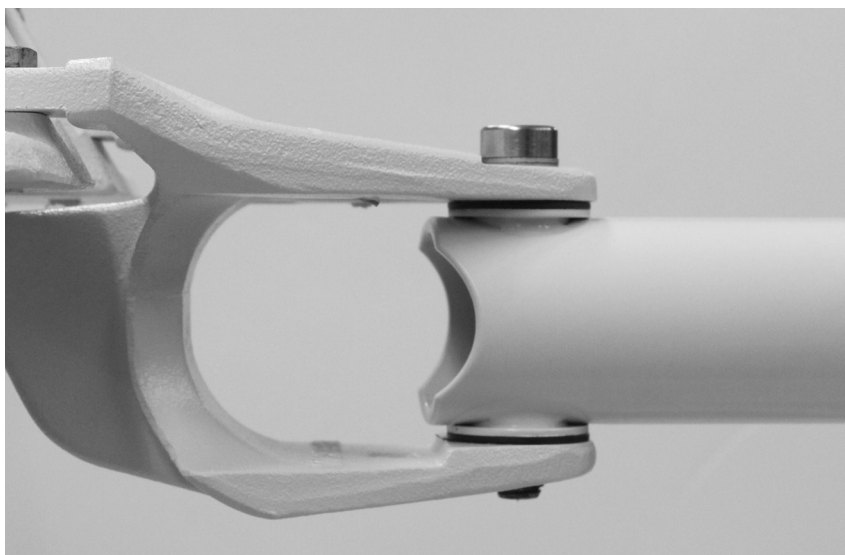
Seřízení stomatologického unitu nebo operačního světla připevněného k zadní části křesla

1. Pomocí šestihyraného klíče o velikosti 5/32 palce vyšroubujte čtyři šrouby, které upevňují čalounění sedáku k tělu křesla, a odstraňte čalounění.
2. Snižte sedák až úplně dolů. Získáte tím přístup k šroubu pro seřízení napětím stomatologického unitu připevněného k zadní části křesla.



Seřízení stomatologického unitu nebo operačního světla přípevněného k zadní části křesla (pokračování)

1. Pomocí šestihyraného klíče o velikosti 1/4 palce seříd'te napětí šroubu. Otáčejte šroubem, dokud se rameno snadno otáčí, ale nevychyluje se.
2. Znovu nasad'te čalounění sedáku a upevněte jej pomocí čtyř šroubů, které jste vyšroubovali na začátku.



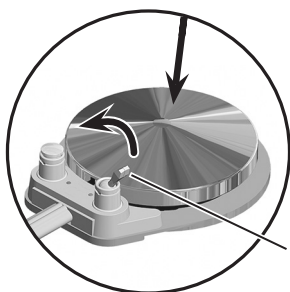
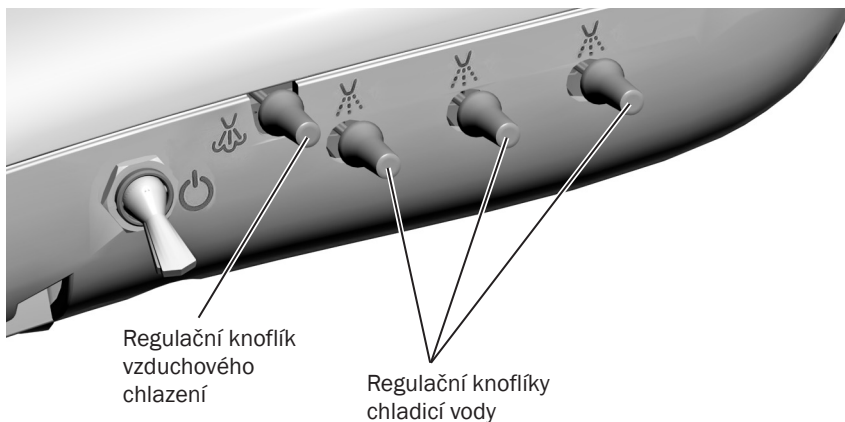
Seřízení napětí stomatologického unitu nebo operačního světla s přední konzolou

Seřízení napětí stomatologického unitu připevněného k přední části křesla lze provést pod čalouněním sedáku v přední části křesla.

1. Pomocí šestihranného klíče o velikosti 1/4 palce seřídíte napětí šroubu. Otáčejte šroubem, dokud se rameno snadno otáčí, ale nevychyluje se.

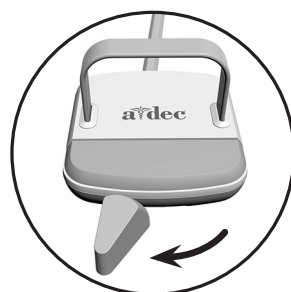


UPOZORNĚNÍ: Když provádíte tento postup, nepokoušejte se úplně zastavit průtok vody nebo vzduchu. Regulační knoflíky nejsou navrženy na úplné zastavení průtoku a mohou poškodit řídicí blok, pokud použijete příliš velkou sílu.



Diskový nožní ovladač

Přepínač pro vodní chlazení



Páčkový nožní ovladač

Nastavení chlazení násadce

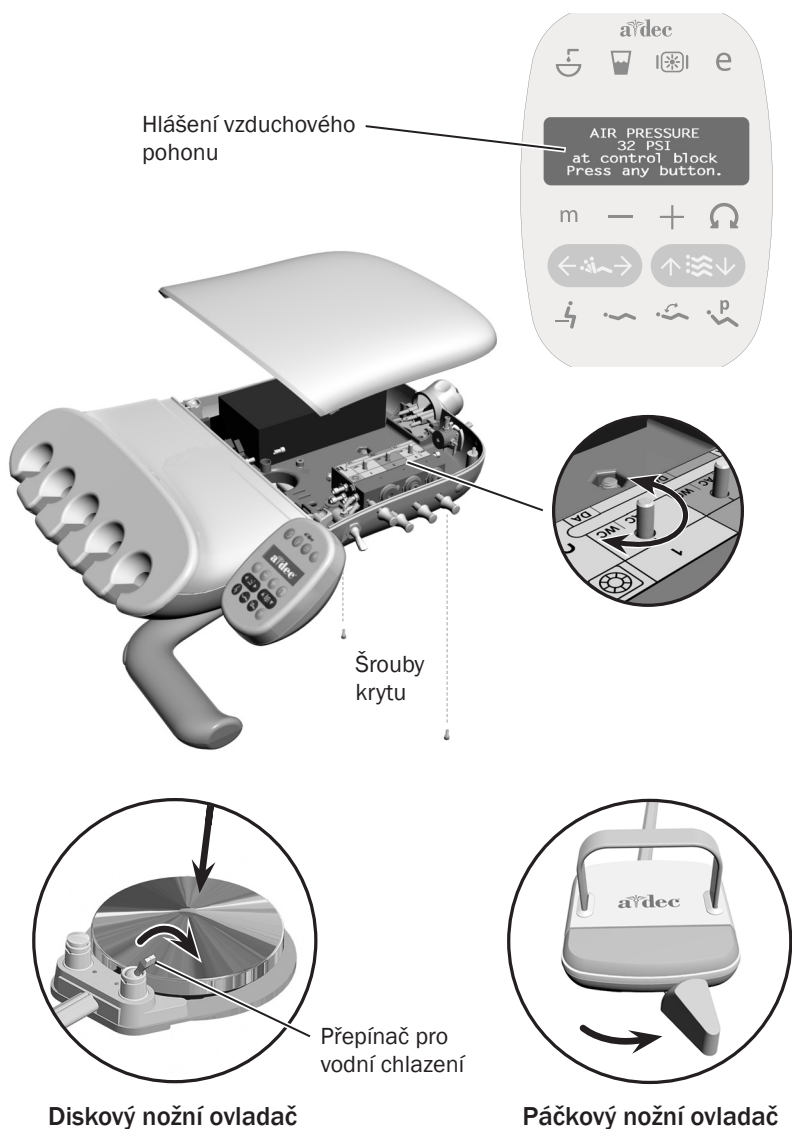
Knoflík vzduchového chlazení na stomatologickém unitu simultánně nastavuje průtok vzduchu do všech poloh násadce. Každý knoflík vodního chlazení nastavuje průtok vody pouze do jedné polohy. Pomocí následujícího postupu nastavte požadovaný rozstřík chlazení násadce:

1. Vložte frézku do každého násadce, který nastavujete.
2. Otáčejte regulačním knoflíkem chladicího vzduchu po směru hodinových ručiček, dokud se tok chladicího vzduchu nezastaví.
3. Zvedněte násadec z držáku, nebo vytáhněte bičové vedení dopředu, a proveďte jeden z následujících úkonů:
4. Na diskovém nožním ovladači: přepněte přepínač pro vodní chlazení na vodní chlazení (směrem modré tečky) a plně stlačte disk dolů.
5. Na páčkovém nožním ovladači: posuňte páčku úplně doleva.
6. Najděte regulační knoflík vodního chlazení pro polohu násadce, kterou chcete nastavit, a otáčejte knoflíkem, dokud se průtok chladicí vody nezastaví.
7. Pomalu otáčejte regulačním knoflíkem vodního chlazení proti směru hodinových ručiček, dokud se v každém vodním otvoru na hlavě násadce neobjeví vodní kapičky. Vraťte násadec do držáku.
8. Opakujte kroky 3 až 5 pro každý násadec.
9. Chcete-li nastavit vzduchové chlazení pro systém, zvedněte násadec z držáku nebo vysuňte bičové vedení dopředu.
10. Otáčejte regulačním knoflíkem vodního chlazení proti směru hodinových ručiček, dokud na řezném povrchu frézky nedosáhnete požadovaného rozstříku.



UPOZORNĚNÍ: Když se zastaví zvyšování vzduchového chlazení, neotáčejte dále regulačním knoflíkem vzduchového chlazení proti směru hodinových ručiček. Dřík by mohl vypadnout z řídicího bloku.

11. Pokud potřebujete větší množství chladicí vody, zvyšte podle potřeby výstup vody v kroku 5.



Seřízení vzduchového pohonu násadce

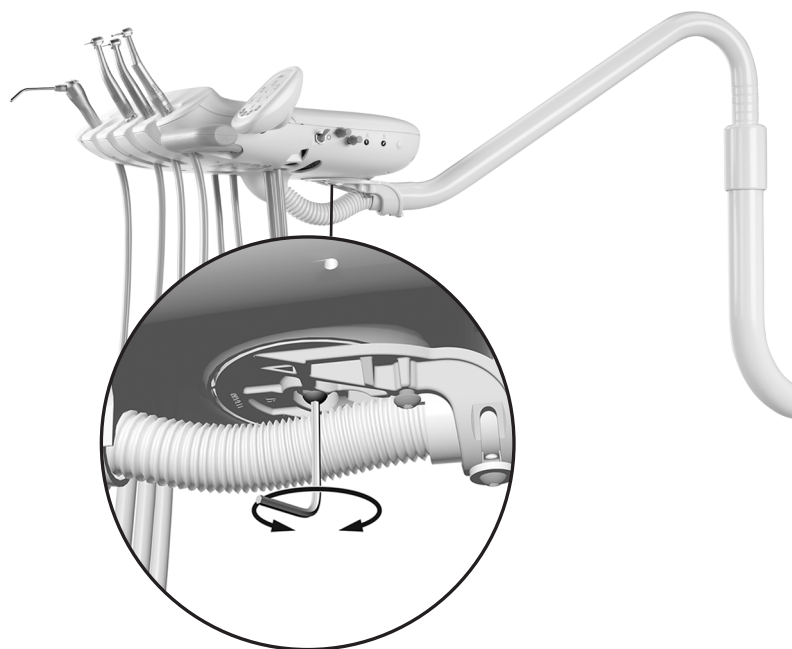
Na displeji ovládacího panelu deluxe můžete zkontrolovat tlak hnacího vzduchu současným stisknutím **+** a **-**. U systémů se standardním ovládacím panelem a pro nejpresnější měření hnacího vzduchu použijte tlakoměr násadce (A-dec p/n 50.0271.11) připojený k hadičce násadce.

Chcete-li seřídit tlak hnacího vzduchu pro jednotlivé násadce:

1. Vyjměte šrouby krytu otočného unitu. Odstraňte kryt a najděte uvnitř regulátory tlaku hnacího vzduchu.
2. Sejměte násadec z držáku nebo potáhněte lanko dopředu.
3. Proveďte následující:
4. Na diskovém nožním ovladači: přepněte přepínač pro vodní chlazení na suché chlazení a plně stlačte disk dolů.
5. Na páčkovém nožním ovladači: posuňte páčku úplně doprava.
6. Zatímco je násadec v chodu, sledujte indikaci na displeji ovládacího panelu deluxe nebo tlakoměr násadce.
7. Seříďte tlak hnacího vzduchu násadce, aby odpovídal technickým údajům výrobce. Otáčejte ovládacím dříkem pro snížení průtoku ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček pro zvýšení průtoku.



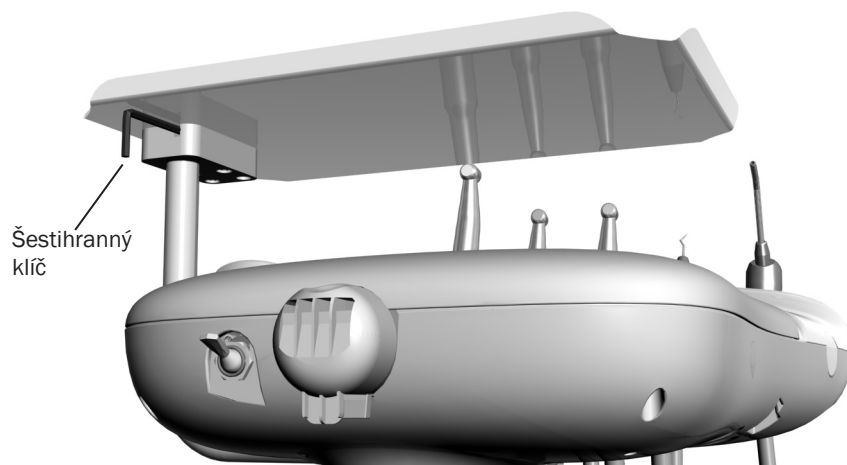
UPOZORNĚNÍ: Technické údaje pro tlak vzduchového pohonu naleznete v dokumentaci k násadci. Překročení doporučení výrobce zvyšuje riziko poškození a může výrazně snížit životnost součástí násadce.



Seřízení otáčení

Otočný unit

Je-li řídicí hlavice příliš uvolněná nebo se obtížně otáčí, použijte šestihřanný klíč o velikosti 5/32 palce k seřízení upínacího šroubu pod řídicí hlavici.

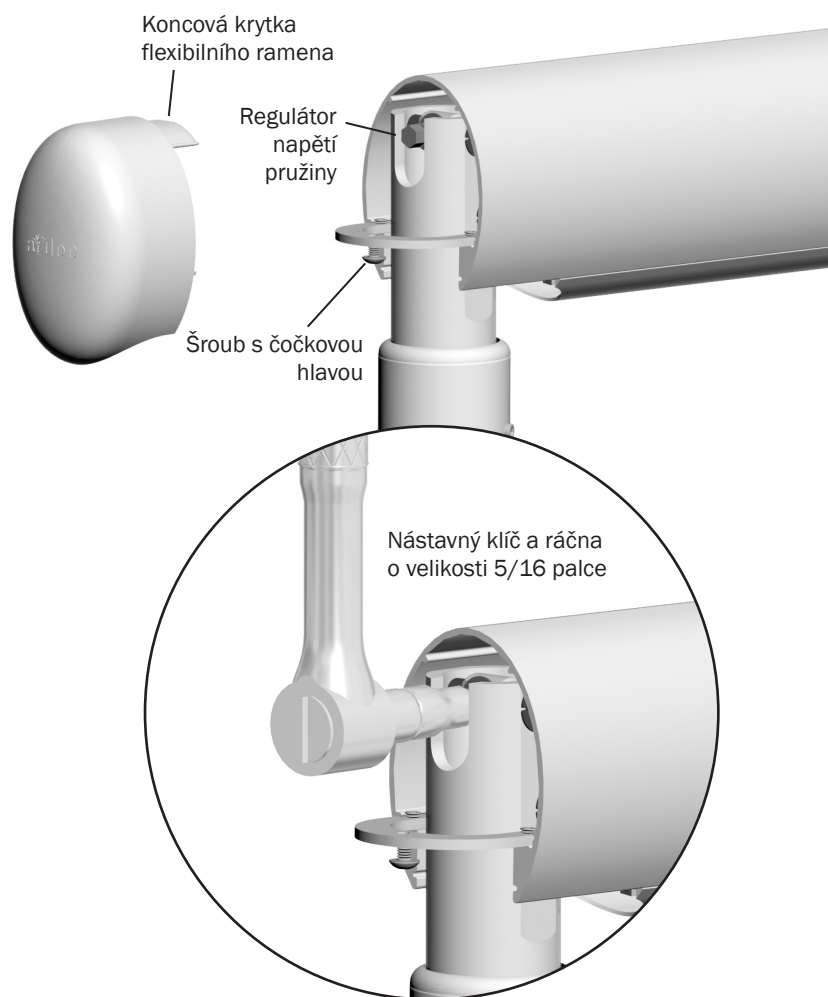


Držák tácku

Jestliže se držák tácku otáčí příliš ztěžka nebo příliš lehce, použijte šestihřanný klíč o velikosti 9/64 palce k seřízení upnutí:

1. Vložte šestihřanný klíč skrze montážní vzpěru. V případě potřeby otáčejte držákem nebo ramenem, dokud klíč úplně nevkouzne do montážní vzpěry.
2. Zatímco udržujete konzolu nehybnou, otáčejte držákem tácku ve směru hodinových ručiček pro zvýšení upnutí nebo proti směru hodinových ručiček pro snížení upnutí.

Svislá nastavení



U systémů s vyváženým flexibilním ramenem: Pokud otočný unit při přepnutí hlavního přepínače do polohy vypnuto klesá nebo stoupá rychle, seříd'te pomocí následujících kroků napětí pružiny flexibilního ramene:

1. Přepněte hlavní přepínač do polohy zapnuto.
2. Nasad'te otočný unit pro normální použití, připojte násadce a umístěte tácek na držák tácku.
3. Umístěte otočný unit tak, aby flexibilní rameno bylo vodorovně.
4. Pomocí šestihřanného klíče o velikosti 1/8 palce uvolněte šroub s čočkovou hlavou, který zajišťuje koncovou krytku nejdál od otočného unitu, a zatáhněte za krytku.
5. Přepněte hlavní přepínač do polohy vypnuto.
6. Pomocí nastavného klíče a ráčny o velikosti 5/16 palce seříd'te regulátor napětí pružiny flexibilního ramene tak, aby se při přepnutí hlavního přepínače do polohy vypnuto otočný unit zvedal postupně.
 - Pokud otočný unit stoupá rychle, otáčejte regulátorem proti směru hodinových ručiček.
 - Pokud otočný unit klesá, otáčejte regulátorem po směru hodinových ručiček.

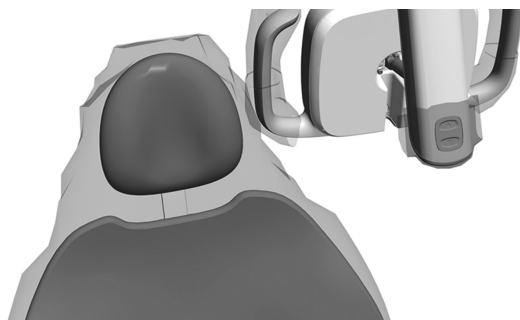
Nastavení operačního světla



Podrobné pokyny k nastavení najdete v *návodu k použití* dodaném se světlem.

Čištění a údržba

Bariérová ochrana



Společnost A-dec doporučuje použít pro všechny případné dotykové a přenosové povrchy bariérovou ochranu. Dotykové povrchy jsou oblasti, které při stomatologických zákrocích přicházejí do styku s rukama a stávají se tak potenciálními ohnisky křížové kontaminace. Přenosové povrchy jsou oblasti, které přicházejí do styku s nástroji a dalšími neživými předměty.

V USA musí být bariérové ochrany vyrobeny podle směrnice CGMP (Current Good Manufacturing Practice) vydané úřadem U.S. Food and Drug Administration (USFDA). Mimo území USA platí předpisy pro lékařská zařízení, které jsou specifické pro místo vašeho působiště.



POZNÁMKA: Údaje o správném používání a likvidaci bariérových ochranných nálepek naleznete v pokynech dodaných výrobcem ochranných bariér.



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Doporučení týkající se čištění a chemické dezinfekce dotykových a přenosových povrchů (kde nelze použít bariérovou ochranu nebo pokud je bariérová ochrana porušena) obsahuje *Příručka pro asepsi zařízení A-dec* (p/n 85.0696.11).

Údržba rozvodu vody



Láhev pro použití v systému uzavřeného okruhu vody



Společnost A-dec doporučuje před prvním použitím systému důkladně propláchnout rozvodů vody stomatologického unitu.

Za účelem průběžné údržby rozvodů vody doporučuje společnost A-dec používat protokol skládající se ze tří částí: neustálé používání tablet pro ošetření vody A-dec ICX®, pravidelné sledování kvality vody ve stomatologické jednotce a důkladné proplachování.



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Úplné podrobnosti týkající se udržování dostatečné kvality vody v systému naleznete v návodu k použití dodávaném s tabletami ICX a lahví systému uzavřeného okruhu vody:

A-dec ICX p/n 86.0613.11

Systém uzavřeného okruhu vody A-dec p/n 86.0609.11

Příručka k údržbě rozvodů vody p/n 85.0983.11

Čalounění



UPOZORNĚNÍ: K čištění a dezinfekci čalounění nepoužívejte bělicí prostředky (chlornan sodný) ani jiné přípravky obsahující chlor, isopropylalkohol (s vyšší objemovou koncentrací než 25 %) nebo peroxid vodíku. Tyto prostředky mohou způsobit rychlé opotřebení a poškození produktu.

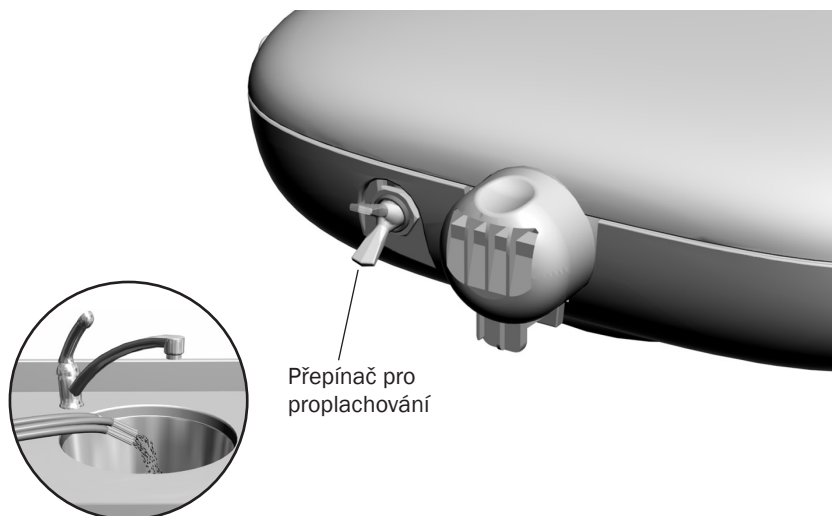
Chcete-li, aby kvalita čalounění A-dec zůstala zachována, nespolehejte se na chemické prostředky a používejte bariérové ochrany. Bariérové ochrany výrazně prodlužují životnost čalounění a pomáhají zachovat jeho měkkost a luxusní vzhled. K čištění čalounění použijte roztok jemného čistícího prostředku a vody. Dezinfekční prostředky použijte pouze v případě, že dojde k porušení bariérové ochrany nebo jsou na čalounění vidět skvrny. Další informace najdete v *Příručce k údržbě čalounění* (p/n 86.0501.11), která je k dispozici v Knihovně dokumentů na adrese www.a-dec.com.

Systém uzavřeného okruhu vody



Systém uzavřeného okruhu vody dodává vodu do násadců, pistolí a do kelímku na plivátku. Úplné pokyny týkající se používání vody v systému Performer najdete v příručce *Systém uzavřeného okruhu vody A-dec – Návod k použití* (p/n 86.0609.11), která je dodávána s vybavením.

Čištění hadiček násadce



Použijte spínač proplachování, aby hadičkami násadců prošel velký objem vody. Propláchnutí hadiček po každém pacientovi:

1. Odpojte násadce.
2. Držte všechny hadičky násadců, které používají chladicí vodu nad dřezem, miskou plivátka nebo umyvadlem.
3. Držte spínač proplachování dole po dobu 20–30 s.

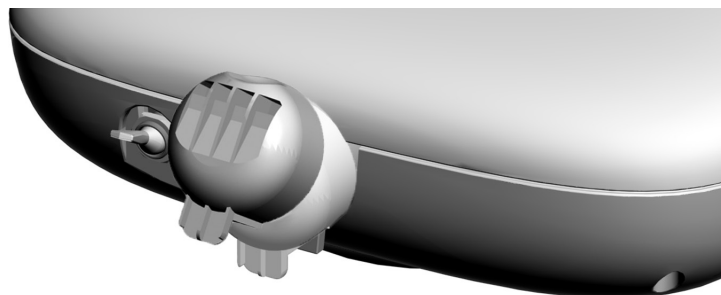


POZNÁMKA: Po každém pacientovi vypouštějte po dobu 20–30 sekund všechny hadičky vedení vzduchu a vody.



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Doporučení týkající se čištění a chemické dezinfekce dotykových a přenosových povrchů (kde nelze použít bariérovou ochranu nebo pokud je bariérová ochrana porušena) obsahuje *Příručka pro asepsi zařízení A-dec* (p/n 85.0696.11).

Údržba sběrače oleje



Údržbu sběrače oleje na stomatologické soupravě provádějte jednou týdně při normálním používání a častěji při náročnějším provozu. Provádění servisu:

1. Odklopte víčko sběrače oleje od řídicí hlavičky a odstraňte starou gázu. Neodstraňujte pěnový tlumič.
2. Složte nový gázový tampon (51 mm x 51 mm [2" x 2"]) na čtvrtiny a umístěte do víčka.
3. Zaklapnutím zavřete víčko sběrače oleje.

Čištění misky plivátka



Tvarované trysky a hladkou miskou plivátka lze rychle a snadno vyčistit. Při každém čištění plivátka je nutné také vyprázdnit a vyčistit sítka misky.



UPOZORNĚNÍ: Při čištění plivátka nesundávejte trysky. Předejdete tím poškození vybavení a kontaminaci vody pro plnění kelímku čistícími prostředky.



UPOZORNĚNÍ: Nevyprazdňujte obsah sítka lapače pevných částic ani sítka misky do plivátka. Mohlo by dojít k ucpání odtoku plivátka. Po vyčištění nasad'te vždy sítka misky do odtoku misky plivátka, aby se předešlo jeho ucpání.

Gravitační čištění odtoku

Na konci každého dne plivátko propláchněte, aby se z pružné odtokové hadice odstranily nečistoty. Kdyby se plivátko pravidelně neproplachovalo, mohlo by dojít k nahromadění nečistot a zhoršení odtoku. Plivátko propláchněte tak, že provedete oplach misky po dobu přibližně 60 sekund.

Součásti pro údržbu



Sítka misky

Náhradní sítka misky plivátka si můžete objednat pod číslem součásti p/n 75.0035.11.

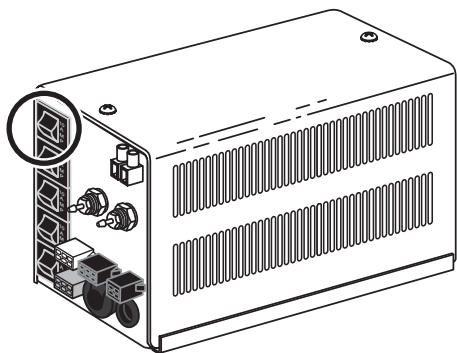
Údržba krytu operačního světla

Informace o údržbě krytu operačního světla najdete v *návodu k použití* dodaném s operačním světlem.

Výměna žárovky operačního světla

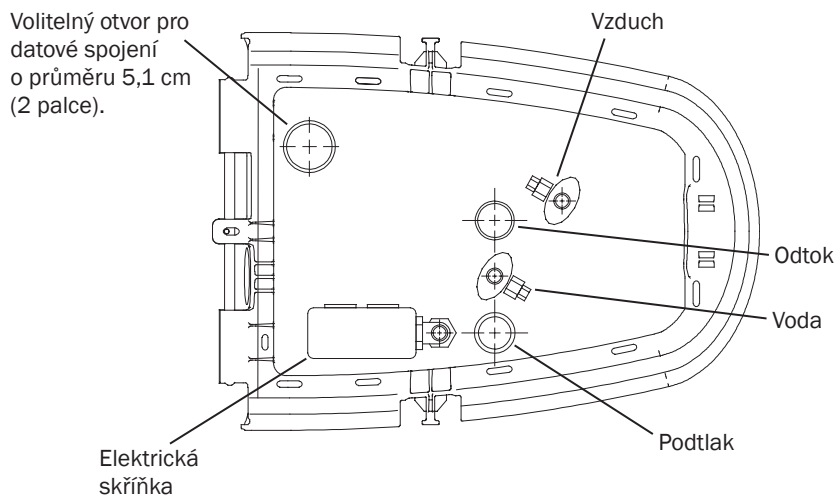
Informace o výměně žárovky operačního světla najdete v *návodu k použití* dodaném s operačním světlem.

Umístění jističe operačního světla

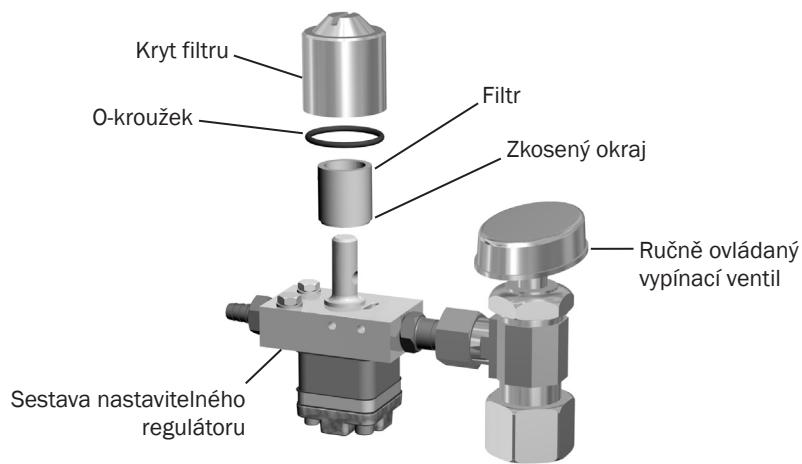


Při abnormálních podmínkách přeruší jistič operačního světla tok elektrického proudu. V případě vypnutí jističe jej můžete resetovat stisknutím tlačítka jističe. Jistič pro operační světlo je umístěn na zdroji napájení.

Přívody a vypínací ventily



UPOZORNĚNÍ: Při snímání nebo nasazování krytů je třeba dávat pozor, aby nedošlo k poškození vodičů a hadic. Po nasazení krytů ověřte, zda jsou dobře upevněny.



Přívody pro stomatologické unity A-dec připevněné ke křeslu se nacházejí ve tvarované podlažní krabici pod křeslem. K přívodům se dostanete tak, že odklopíte víko rámu podlažní krabice.

Ručně ovládané vypínací ventily regulují přívod vzduchu a vody do systému. Aby se zabránilo únikům, ponechte tyto ventily zcela otevřené (otočené proti směru hodinových ručiček do krajní polohy), s výjimkou údržby či servisu systému.

Než se dostanou do regulátorů, procházejí vzduch a voda samostatnými filtry. Pokud se tyto filtry zanesou a začnou omezovat průtok, vyměňte je.

Kontrola zanesení vodního filtru:

1. Zapněte hlavní spínač.
2. Sledujte plivátko a stiskněte tlačítko oplachu misky. Jestliže tlak vody pro oplach misky slábne nebo pokud se proud vody zastaví, vyměňte vodní filtr.

Výměna filtru:

1. Vypněte hlavní vypínač a zavřete vypínací ventily (otáčením po směru hodinových ručiček).
2. Zbavte systém tlaku vzduchu a vody ovládním tlačítka pistole, dokud vzduch a voda nepřestanou proudit.
3. Pomocí standardního šroubováku sejměte kryt filtru ze sestavy nastavitelného regulátoru vody a vyměňte filtr.
4. Jestliže je filtr ucpaný nebo změnil barvu, vyměňte jej. Filtr nainstalujte zkoseným okrajem směrem k rozdělovací armatuře.



UPOZORNĚNÍ: Chcete-li zajistit správnou činnost, nasad'te filtr tak, aby zkosený okraj směřoval k rozdělovací armatuře.

5. Otevřete vypínací ventily, zapněte hlavní vypínač a proved'te oplach misky, aby se z rozvodu vody vypustil vzduch.

Technické údaje

Zubařské křeslo Performer

Nosnost křesla

Maximální hmotnost pacienta: 182 kg (400 liber), maximum

Maximální hmotnost příslušenství: 59 kg (130 liber), maximum

Stomatologické unity Performer a A-dec 332/333

Vzduch, voda a podtlak – minimální provozní požadavky

Vzduch: 71 l/min. (2,5 scfm) při 550–860 kPa (5,5–8,6 baru) minimálně

Voda: 5,7 l/min. (1,5 gpm) při 410±140 kPa (4,1±1,4 baru) minimálně

Podtlak:

(mokrý): 255 l/min. (9 scfm) při 34±7 kPa (0,34±0,07 baru)
minimálně

(suchý): 340 l/min. (12 scfm) při 16±3,5 kPa (0,16±0,04 baru)
minimálně

Připojení koncovek vysokovýkonného odsávání (HVE)/ odsávačky slin společnosti A-dec

Standardní vysokovýkonné odsávání (HVE) 11 mm:	Průměr otvoru 11 mm (0,433 palce) (pro standardní koncovky vysokovýkonného odsávání (HVE))
Vysokovýkonné odsávání (HVE) s velkým otvorem 15 mm:	Průměr otvoru 15 mm (0,591 palce) (pro koncovky vysokovýkonného odsávání (HVE) s velkým otvorem)
Standardní odsávačka slin 6 mm:	Průměr otvoru 6 mm (0,236 palce) (pro standardní koncovky odsávačky slin)



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Technické údaje o hmotnosti příslušenství křesla a parametrech zapojení do elektrické sítě, vysvětlení symbolů a údaje o dalších zákonných požadavcích jsou uvedeny v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (p/n 86.0221.11), který je k dispozici v Knihovně dokumentů na adrese www.a-dec.com.



POZNÁMKA: Technické údaje mohou být bez upozornění změněny. Požadavky se mohou v závislosti na místě vašeho působiště lišit. Další informace vám poskytne autorizovaný prodejce společnosti A-dec.



Sídlo společnosti A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132
USA

Tel.: 1 800 547 1883 v USA a Kanadě
Tel.: +1 503 538 7478 mimo USA a Kanadu
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Austrálie
Tel.: 1 800 225 010 v Austrálii
Tel.: +61 (0)2 8332 4000 mimo Austrálii

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311106
Zhejiang, Čína
Tel.: +1 503 538 7478

A-dec United Kingdom

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglie
Tel.: 0800 ADECUK (233285) ve Velké Británii
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 mimo Velkou Británii



86.0593.11 Rev E
Datum vydání 24.2.2021
Copyright 2021 A-dec, Inc.
Všechna práva vyhrazena.